

BORMANN®

Elite

Life in style.



BHA3300

029373

EN FR

IT EL

BG SL

RO HR

PL

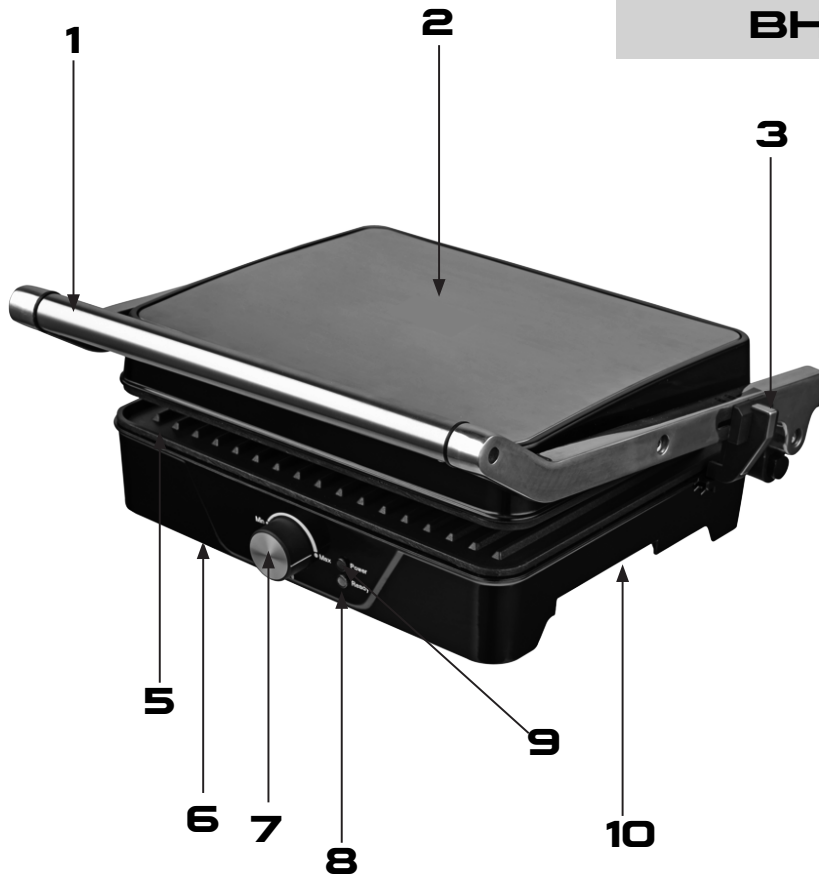
v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



BHA3300



Safety Instructions

- Before commissioning this device please read the instruction manual carefully.
- Please keep these instructions for future reference and also keep, if possible, the original packaging!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs.
- Switch off the device before disconnecting from power. Pull on the plug, not on the cable.
- In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. When selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device.
- Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not repair the device yourself, but take this to nearest authorized service station.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges etc.
- Never leave the device unsupervised when in use! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- Do not use the device outdoors.
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.
- The Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Special safety notes

- The baking surfaces get very hot. Touch the handles only.
 - Put the unit down onto a heat-resistant surface or mat.
 - In order to prevent heat from building up, do not put the unit directly underneath a cupboard. Ensure that there is enough space all around.
 - Beware of steam coming out when you open the baking section.
 - The bread can burn, so never use the sandwich toaster near or below curtains and other inflammable materials!
 - A risk of fire and electrical shock exists in all electrical appliances and may cause personal injury or death. Please follow all safety instructions.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
 - The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- WARNING: Do not operate the Grill Toaster in the vertical position, this is for storage only!

Before using your appliance for the first time

- Clean the plates using a damp sponge rinse and dry carefully.
- After applying a fine coating oil to the plates, close the appliance and plug it in.
- The indicator light will come on.
- **Notice:** When your Grill Toaster is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

Description of main parts

BHA3300

1. Handle
2. Upper Housing
3. Height Fixed Button
4. 180° Angle button
5. Grill Non-stick Plate
6. Bottom Housing
7. Thermostat Knob
8. Ready Light
9. Power Light
10. Oil Tray

Technical Data

Model: BHA3300

Voltage / Frequency: 230V 50Hz

Power: 2000W

Plate dimensions: 30*24,9 cm

Maximum Opening: 105° / 180°

Power cable: 0,8 m

Featuring: Fixed non - stick coating plate, 2 safety lights (power & ready-to-use), Overheating protection & safety cut off, Oil tray

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Operating Instructions

Before using the appliance for the first time, peel off any promotional materials and packaging materials, and check that the cooking plates are clean and free of dust. If necessary, wipe over with a damp cloth. For best results, pour a teaspoon of vegetable oil on to the non-stick plates. Spread over with an absorbent kitchen towel and wipe off any excess oil.

Preparing your grill toaster

- Close the Grill Toaster and plug it into the wall outlet, You will find the red power lights indicating that the Grill Toaster has begun preheating. As this time, you can be the right Thermostat Knob to set the temperature control to your desired setting: "MIN" for light colored food and "MAX" for darker food. At first, try a setting in the middle. You may later adjust it lower or higher according to your preference. Different foods will also cook up differently.
- It will preheating approximately 3~5 minutes to reach baking temperature, the green ready lights, the Grill Toaster is ready for use.

To Use as a Contact Grill

- Set the Grill Toaster Temperature Control to your desired setting. At first, try a setting in the Max. You may later adjust it lower or higher according to your preference.
- Prepare the burgers, boneless pieces of meat and thin cuts of meat or other foods as directed and place it onto the bottom cooking plate.
- Close the top cooking plate which has a floating hinge that is designed to evenly press down on the food. The top plate must be fully lowered to achieve Grill marks on the selected foods.
- When the foods is cooked use the handle to open the lid. Remove the food with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cook plates.
- Use the Grill Toaster as a contact grill to cook burgers, boneless pieces of meat and thin cuts of meat and vegetables.
- Use the Grill-Toaster as a contact grill, when you want to cook something in a short amount of time or when you are looking for a healthy method of grilling. When cooked on the contact grill, food will cook quickly because you are grilling both sides of the food at the same time. The ribs on the grill plates combined with the grease spout at the corner of the plate allow the grease to drip from the meat and drain off the plates.

To Use as Press grill

- Set the Grill Toaster Temperature Control to your desired setting. At first, try a setting in the "MAX". You may later adjust it lower or higher according to your preference.
- Prepare the sandwiches as directed and place it onto the bottom cooking plate. Always place sandwiches towards the rear of the bottom cooking plate.
- Close the top cooking plate which has a floating hinge that is designed to evenly press down on the sandwich. The top plate must be fully lowered to cook sandwiches.
- Cook for about 3 to 6 minutes or until golden brown, adjusting the time to suit your own individual taste.
- When the sandwich is cooked use the handle to open the lid. Remove the sandwich with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cook plates.
- Use the Grill Toaster as a Press grill to grill sandwiches, breads etc.
- The Grill Toaster was designed with a unique handle and hinge that allows the cover to adjust to the thickness of the food. You can easily grill anything from a thinly-sliced potato to a thick sirloin steak with even results.
- When cooking more than one food item in the contact grill, it is important that the thickness of food items is consistent so the cover will close evenly on the food.

To Use as Open grill

- Place Grill Toaster on a clean flat surface where you intend to cook. The Grill Toaster can be positioned in flat position.
- Upper plate/cover is level with lower plate/base. The upper and lower plates line up to create one large cooking surface. The Grill Toaster to this position,
- With you left hand on the handle, use your right use your right Hold the 180° angle button. Push the handle back until the cover rests flat on the counter. The unit will stay in this position until you lift the handle and cover to return it to the closed position.
- Use the Grill Toaster as an open grill to cook burgers, steak, poultry (we do not recommend cooking bone-in chicken, since it does not cook evenly on an open grill), fish and vegetables.
- Cooking on the open grill is the most versatile method of using the Grill Toaster. In the open position, you have double the surface area for grill.
- You have the option of cooking different types of foods on separates without combining their flavors, or cooking large amounts of the same type of food. The open position also accommodates different cuts of meat with varying thicknesses, allowing you to cook each piece to you liking.

To Remove Cooking Plates

- Always unplug the Grill Toaster and allow it to cool before removing cooking plates.
- Open the Grill Toaster or adjust Grill Toaster to flat position.
- Locate the plate release buttons on front of the unit firmly Squeeze on button and the plate will pop up slightly from the base. Grasp the plate with two hands, slide it out from under the metal brackets, and lift it out of the bas. Press on the other plate release button to remove the other cooking plate in the same manner.

Cleaning

- Before cleaning the appliance, unplug it and allow it cool down.
- Never place the appliance in water or under running water.
- To clean the outside of the appliance, use a damp sponge and dry carefully.
- To clean the plates, use a damp sponge with washing up liquid. Rinse and dry them with care.
- If there is any batter backed onto the plate, we would advise using vegetable oil to soften it and waiting 5 minutes before removing it.
- Never use a scouring pad or powder.
- Do not place in the dishwasher.
- Remove and empty the drip tray after each use and wash the tray in warm, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents as they may damage the surface. Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and replace.

Storage

- Wind the cord around the appliance and store the appliance vertically to save space.
- Always unplug the device before storage.
- Always make sure the device is cool and dry before string.

Environmental Disposal

In order to avoid damages on transportation, the device has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The device's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric devices together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electrical devices that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Consignes de sécurité

- Avant de mettre en service cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement et conservez également, si possible, l'emballage d'origine !
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lorsque vous fixez des accessoires, lorsque vous nettoyez l'appareil ou lorsqu'une perturbation se produit.
- Éteindre l'appareil avant de le débrancher. Tirez sur la fiche et non sur le câble.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil.
- Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Vérifiez régulièrement que l'appareil et le câble ne sont pas endommagés. Si l'appareil est endommagé, il ne doit pas être utilisé.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais confiez-le au service après-vente agréé le plus proche.
- Conservez l'appareil et le câble à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des arêtes vives, etc.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé ! Éteignez l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas, même si ce n'est que pour un instant.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil ne doit en aucun cas être placé dans l'eau ou dans un autre liquide, ni entrer en contact avec ceux-ci. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne mettez pas la main dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

Consignes de sécurité particulières

- Les surfaces de cuisson deviennent très chaudes. Ne touchez que les poignées.
 - Posez l'appareil sur une surface ou un tapis résistant à la chaleur.
 - Afin d'éviter toute accumulation de chaleur, ne placez pas l'appareil directement sous une armoire. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace tout autour.
 - Attention à la vapeur qui s'échappe lorsque vous ouvrez la section de cuisson.
 - Le pain peut brûler, n'utilisez donc jamais le grille-pain à proximité ou au-dessous de rideaux ou d'autres matériaux inflammables !
 - Tous les appareils électriques présentent un risque d'incendie et d'électrocution pouvant entraîner des blessures ou la mort. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
 - La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
 - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
 - Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le grille-pain en position verticale, mais uniquement pour le ranger !

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois

- Nettoyez les plaques à l'aide d'une éponge humide, rincez-les et séchez-les soigneusement.
- Après avoir appliqué une fine couche d'huile sur les plaques, fermez l'appareil et branchez-le.
- Le voyant s'allume.
- **Remarque** : Lorsque votre grille-pain est chauffé pour la première fois, il peut dégager une légère fumée ou odeur. Ce phénomène est normal pour de nombreux appareils de chauffage. Cela n'affecte pas la sécurité de votre appareil.

Description des principales pièces

BHA3300

1. Poignée
2. Boîtier supérieur
3. Bouton à hauteur fixe
4. Bouton d'angle 180
5. Plaque antiadhésive pour le gril
6. Boîtier inférieur
7. Bouton du thermostat
8. Voyant prêt
9. Voyant d'alimentation
10. Bac à huile

Données techniques

Modèle : BHA3300

Tension / Fréquence : 230V 50Hz

Puissance : 2000W

Dimensions de la plaque : 30*24,9 cm

Ouverture maximale : 105° / 180°

Câble d'alimentation : 0,8 m

Caractéristiques : Plaque antiadhésive fixe, 2 voyants de sécurité (marche et prêt à l'emploi), protection contre la surchauffe et arrêt de sécurité, bac à huile

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

Mode d'emploi

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, décollez les supports promotionnels et les matériaux d'emballage, et vérifiez que les plaques de cuisson sont propres et exemptes de poussière. Si nécessaire, essuyez-les avec un chiffon humide. Pour de meilleurs résultats, versez une cuillère à café d'huile végétale sur les plaques antiadhésives. Étalez-la à l'aide d'un essuie-tout absorbant et essuyez l'excédent d'huile.

Préparation du grille-pain

- Fermez le grille-pain et branchez-le sur la prise murale. Les voyants rouges indiquent que le grille-pain a commencé à préchauffer. Pendant ce temps, vous pouvez utiliser le bouton droit du thermostat pour régler la température à votre convenance : "MIN" pour les aliments de couleur claire et "MAX" pour les aliments plus foncés. Dans un premier temps, essayez un réglage intermédiaire. Vous pourrez par la suite l'ajuster plus bas ou plus haut selon vos préférences. Les aliments ne cuisent pas tous de la même manière.
- Le préchauffage dure environ 3 à 5 minutes pour atteindre la température de cuisson. Le voyant vert indique que le grille-pain est prêt à être utilisé.

A utiliser comme gril de presse

- Réglez la commande de température du grille-pain sur la valeur souhaitée. Dans un premier temps, essayez un réglage au maximum. Vous pourrez ensuite l'abaisser ou l'augmenter selon vos préférences.
- Préparez les hamburgers, les morceaux de viande désossés et les morceaux de viande minces ou d'autres aliments comme indiqué et placez-les sur la plaque de cuisson inférieure.
- Fermez la plaque de cuisson supérieure qui possède une charnière flottante conçue pour appuyer uniformément sur les aliments. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour obtenir des marques de gril sur les aliments sélectionnés.
- Lorsque les aliments sont cuits, utilisez la poignée pour ouvrir le couvercle. Retirez les aliments à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez jamais de pince métallique ou de couteau, car ils peuvent endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.
- Utilisez la presse à panini comme un gril de contact pour cuire des hamburgers, des morceaux de viande désossés et des morceaux fins de viande et de légumes.
- Utilisez la presse à panini comme gril de contact, lorsque vous voulez cuire quelque chose en peu de temps ou lorsque vous recherchez une méthode de cuisson saine. Lorsque les aliments sont cuits sur le gril de contact, ils cuisent rapidement car ils sont grillés des deux côtés en même temps. Les nervures des plaques de gril, combinées à l'écoulement de la graisse au coin de la plaque, permettent à la graisse de s'égoutter de la viande et de s'écouler sur les plaques.

Utiliser comme gril de presse

- Réglez la commande de température du grille-pain sur la valeur souhaitée. Dans un premier temps, essayez de régler la température sur "MAX". Vous pourrez ensuite l'abaisser ou l'augmenter selon vos préférences.
- Préparez les sandwiches comme indiqué et placez-les sur la plaque de cuisson inférieure. Placez toujours les sandwiches vers l'arrière de la plaque de cuisson inférieure.
- Fermez la plaque de cuisson supérieure qui possède une charnière flottante conçue pour appuyer uniformément sur le sandwich. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour cuire les sandwiches.
- Cuire pendant environ 3 à 6 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient dorés, en adaptant le temps à votre goût personnel.
- Lorsque le sandwich est cuit, utilisez la poignée pour ouvrir le couvercle. Retirez le sandwich à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez jamais de pince métallique ou de couteau, car ils peuvent endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.
- Utilisez le grille-pain comme gril à pression pour griller des sandwiches, des pains, etc.
- Le grille-pain grill a été conçu avec une poignée et une charnière uniques qui permettent au couvercle de s'adapter à l'épaisseur des aliments. Vous pouvez facilement griller n'importe quel aliment, d'un n e pomme de terre coupée en fines tranches à un steak d'ailoyau épais, avec des résultats uniformes.
- Lors de la cuisson de plusieurs aliments dans le gril de contact, il est important que l'épaisseur des aliments soit constante afin que le couvercle se referme uniformément sur les aliments.

A utiliser comme gril ouvert

- Placez le grille-pain sur une surface plane et propre à l'endroit où vous souhaitez cuisiner. Le grille-pain peut être placé à plat.
- La plaque supérieure/le couvercle est au même niveau que la plaque inférieure/la base. Les plaques supérieure et inférieure s'alignent pour créer une seule grande surface de cuisson. Le grille-pain à cette position,
- Avec la main gauche sur la poignée, utiliser la main droite Maintenir le bouton de l'angle de 180°. Poussez la poignée vers l'arrière jusqu'à ce que le couvercle repose à plat sur le comptoir. L'appareil restera dans cette position jusqu'à ce que vous souleviez la poignée et le couvercle pour le remettre en position fermée.
- Utilisez le grille-pain comme un gril ouvert pour cuire des hamburgers, des steaks, de la volaille (nous ne recommandons pas de cuire du poulet non désossé, car il ne cuit pas uniformément sur un gril ouvert), du poisson et des légumes.
- La cuisson sur le gril ouvert est la méthode la plus polyvalente d'utilisation du grille-pain. En position ouverte, vous disposez d'une surface double pour le gril.
- Vous avez la possibilité de cuire différents types d'aliments sur des séparateurs sans combiner leurs saveurs, ou de cuire de grandes quantités du même type d'aliments. La position ouverte permet également d'accueillir différents morceaux de viande d'épaisseur variable, ce qui vous permet de cuire chaque morceau à votre convenance.

Pour retirer les plaques de cuisson

- Débranchez toujours le grille-pain et laissez-le refroidir avant de retirer les plaques de cuisson.
- Ouvrez le grille-pain ou réglez le grille-pain à plat.
- Repérez les boutons d'ouverture de la plaque à l'avant de l'appareil. Appuyez fermement sur le bouton et la plaque se soulèvera légèrement de la base. Saisissez la plaque à deux mains, faites-la glisser sous les supports métalliques et soulevez-la pour la sortir du socle. Appuyez sur le bouton de dégagement de l'autre plaque pour retirer l'autre plaque de cuisson de la même manière.

Nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
- Ne jamais placer l'appareil dans l'eau ou sous l'eau courante.
- Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez une éponge humide et séchez soigneusement.
- Pour nettoyer les plaques, utilisez une éponge humide avec du liquide vaisselle. Rincez-les et séchez-les avec soin.
- S'il reste de la pâte sur l'assiette, il est conseillé d'utiliser de l'huile végétale pour la ramollir et d'attendre 5 minutes avant de la retirer.
- Ne jamais utiliser de tampon à récurer ou de poudre.
- Ne pas mettre au lave-vaisselle.
- Retirez et videz le bac d'égouttage après chaque utilisation et lavez le bac à l'eau chaude savonneuse. Évitez d'utiliser des tampons à récurer ou des détergents puissants, car ils risquent d'endommager la surface. Rincez et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon propre et doux, puis remettez le bac en place.

Stockage

- Enroulez le cordon autour de l'appareil et rangez l'appareil verticalement pour gagner de la place.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le ranger.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est froid et sec avant de l'enfiler.

Élimination des déchets dans l'environnement

Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'appareil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et ses accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'appareil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet d'éliminer les déchets respectueux de l'environnement et de les différencier grâce aux installations de collecte disponibles.



Uniquement pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre conformément à la législation nationale, les appareils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et renvoyés à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Istruzioni di sicurezza

- Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro e, se possibile, anche l'imballaggio originale!
- Togliere sempre la spina dalla presa di corrente quando il dispositivo non è in uso, quando si montano parti accessorie, quando si pulisce il dispositivo o quando si verifica un disturbo.
- Spegnerne il dispositivo prima di scollegarlo dall'alimentazione. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza sorveglianza con il dispositivo. Quando si sceglie il luogo in cui collocare il dispositivo, farlo in modo che i bambini non possano accedervi.
- Fare attenzione che il cavo non penda.
- Verificare regolarmente che il dispositivo e il cavo non siano danneggiati. In caso di danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma portarlo al più vicino centro di assistenza autorizzato.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da calore, luce solare diretta, umidità, spigoli vivi, ecc.
- Non lasciare mai il dispositivo senza sorveglianza quando è in uso! Spegnerne il dispositivo ogni volta che non lo si utilizza, anche se solo per un momento.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- In nessun caso il dispositivo deve essere collocato in acqua o in altri liquidi o entrare in contatto con essi. Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate o umide.
- Se l'apparecchio è umido o bagnato, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non immergersi nell'acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Gli apparecchi non sono destinati a essere azionati tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.

Note speciali sulla sicurezza

- Le superfici di cottura diventano molto calde. Toccare solo le maniglie.
- Appoggiare l'unità su una superficie o un tappetino resistente al calore.
- Per evitare l'accumulo di calore, non collocare l'apparecchio direttamente sotto un armadio. Assicuratevi che ci sia spazio sufficiente intorno.
- Attenzione al vapore che fuoriesce quando si apre la sezione di cottura.
- Il pane può bruciare, quindi non utilizzare mai il tostapane per panini vicino o sotto tende o altri materiali infiammabili!
- Tutti gli apparecchi elettrici sono a rischio di incendio e di scosse elettriche e possono causare lesioni personali o morte. Seguire tutte le istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio. **AVVERTENZA:** Non utilizzare il tostapane grill in posizione verticale, solo per riporlo!

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- Pulire le piastre con una spugna umida, risciacquare e asciugare con cura.
- Dopo aver applicato un sottile strato di olio sulle piastre, chiudere l'apparecchio e collegarlo alla presa di corrente.
- La spia si accende.
- **Avviso:** Quando il Tostapane con grill viene riscaldato per la prima volta, potrebbe emettere un leggero fumo o odore. Si tratta di un fenomeno normale per molti apparecchi di riscaldamento. Non si tratta di pregiudicare la sicurezza dell'apparecchio.

Descrizione delle parti principali

BHA3300

1. Maniglia
2. Alloggiamento superiore
3. Pulsante fisso in altezza
4. Pulsante 180° Angolo
5. Piastra antiaderente per grill
6. Alloggiamento inferiore
7. Manopola del termostato
8. Luce pronta
9. Luce di alimentazione
10. Vaschetta dell'olio

Dati tecnici

Modello: BHA3300

Tensione / Frequenza: 230V 50Hz

Potenza: 2000W

Dimensioni piastra: 30*24,9 cm

Apertura massima: 105° / 180°

Cavo di alimentazione: 0,8 m

Caratteristiche: Piastra di rivestimento antiaderente fissa, 2 spie di sicurezza (alimentazione e pronto all'uso), protezione contro il surriscaldamento e spegnimento di sicurezza, vaschetta per l'olio

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, togliere il materiale promozionale e l'imballaggio e controllare che le piastre di cottura siano pulite e prive di polvere. Se necessario, passarle con un panno umido. Per ottenere risultati ottimali, versare un cucchiaino di olio vegetale sulle piastre antiaderenti. Distribuire con un panno umido.

un panno da cucina assorbente e togliere l'olio in eccesso.

Preparazione del tostapane a griglia

- Chiudere il Tostapane con grill e collegarlo alla presa di corrente, le spie rosse di accensione indicano che il Tostapane con grill ha iniziato il preriscaldamento. A questo punto, si può agire sulla manopola destra del termostato per regolare la temperatura sull'impostazione desiderata: "MIN" per i cibi chiari e "MAX" per quelli più scuri. All'inizio, provate un'impostazione intermedia. In seguito, si può regolare la temperatura più bassa o più alta in base alle proprie preferenze. Anche gli alimenti si cuociono in modo diverso.
- Il preriscaldamento dura circa 3~5 minuti per raggiungere la temperatura di cottura, quando si accende la spia verde di pronto, il tostapane Grill è pronto per l'uso.

Da utilizzare come griglia di contatto

- Impostare la regolazione della temperatura del Tostapane con grill sull'impostazione desiderata. All'inizio, provare un'impostazione al massimo. In seguito, si può regolare su un valore più basso o più alto in base alle proprie preferenze.
- Preparare gli hamburger, i pezzi di carne disossati e i tagli sottili di carne o altri alimenti come indicato e posizzarli sulla piastra di cottura inferiore.
- Chiudere la piastra di cottura superiore, dotata di una cerniera fluttuante progettata per premere uniformemente sul cibo. La piastra superiore deve essere completamente abbassata per ottenere i segni Grill sugli alimenti selezionati.
- Quando gli alimenti sono cotti, utilizzare la maniglia per aprire il coperchio. Rimuovere il cibo con l'aiuto di una spatola di plastica. Non utilizzare mai pinze di metallo o coltelli perché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.
- Utilizzate il Tostapane con grill come griglia a contatto per cuocere hamburger, pezzi di carne disossati e tagli sottili di carne e verdure.
- Utilizzate il Tostapane con grill come grill a contatto, quando volete cucinare qualcosa in poco tempo o quando cercate un metodo sano per grigliare.
- Quando si cucina sulla griglia a contatto, i cibi si cuociono rapidamente perché si grigliano contemporaneamente entrambi i lati dell'alimento. Le nervature sulle piastre della griglia, combinate con il beccuccio per il grasso all'angolo della piastra, consentono al grasso di gocciolare dalla carne e di defluire dalle piastre.

Da usare come griglia per la stampa

- Impostare la regolazione della temperatura del Tostapane con grill sull'impostazione desiderata. All'inizio, provare un'impostazione su "MAX". In seguito, si può regolare su un valore più basso o più alto in base alle proprie preferenze.
- Preparare i panini come indicato e posizzarli sulla piastra di cottura inferiore. Collocare sempre i panini verso la parte posteriore della piastra di cottura inferiore.
- Chiudere la piastra di cottura superiore, dotata di una cerniera flottante progettata per premere uniformemente sul panino. Per cuocere i panini, la piastra superiore deve essere completamente abbassata.
- Cuocere per circa 3-6 minuti o fino a doratura, regolando il tempo in base ai propri gusti.
- Quando il panino è cotto, utilizzare la maniglia per aprire il coperchio. Rimuovere il panino con l'aiuto di una spatola di plastica. Non utilizzare mai pinze di metallo o coltelli perché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.
- Utilizzate il tostapane grill come grill a pressione per grigliare sandwich, pane, ecc.
- Il Tostapane con grill è stato progettato con una maniglia e una cerniera uniche che consentono al coperchio di adattarsi allo spessore del cibo. È possibile grigliare facilmente qualsiasi cosa, da una patata a fette sottili a una spessa bistecca di controfiletto, con risultati uniformi.
- Quando si cucina più di un alimento nella griglia a contatto, è importante che lo spessore degli alimenti sia uniforme, in modo che il coperchio si chiuda in modo uniforme sull'alimento.

Da utilizzare come griglia aperta

- Collocare il Tostapane con grill su una superficie piana e pulita dove si intende cucinare. Il Tostapane con grill può essere posizionato in piano.
- La piastra superiore/coperchio è a livello della piastra inferiore/base. Le piastre superiore e inferiore si allineano per creare un'unica grande superficie di cottura. Il tostapane grill in questa posizione,
- Con la mano sinistra sull'impugnatura, utilizzare la mano destra per tenere premuto il pulsante dell'angolo di 180°. Spingere indietro la maniglia finché il coperchio non poggia sul bancone. L'unità rimarrà in questa posizione fino a quando non si solleveranno la maniglia e il coperchio per riportarla in posizione di chiusura.
- Utilizzate il Tostapane con grill come griglia aperta per cuocere hamburger, bistecche, pollame (si sconsiglia di cuocere il pollo con l'osso, poiché non si cuoce uniformemente su una griglia aperta), pesce e verdure.
- La cottura sulla griglia aperta è il metodo più versatile per utilizzare il Tostapane con grill. In posizione aperta, la superficie di cottura è doppia.
- È possibile cucinare diversi tipi di alimenti separati senza combinarne i sapori o cucinare grandi quantità dello stesso tipo di cibo. La posizione aperta permette inoltre di ospitare diversi tagli di carne con spessori variabili, consentendo di cuocere ogni pezzo a proprio piacimento.

Per rimuovere le piastre di cottura

- Staccare sempre la spina del Tostapane con grill e lasciarlo raffreddare prima di rimuovere le piastre di cottura.
- Aprire il tostapane per griglie o regolare il tostapane per griglie in posizione piana.
- Individuare i pulsanti di sgancio della piastra sulla parte anteriore dell'unità. Afferrare la piastra con due mani, farla scivolare fuori da sotto le staffe metalliche e sollevarla dalla base. Premere il pulsante di rilascio dell'altra piastra per rimuovere l'altra piastra di cottura nello stesso modo.

Pulizia

- Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo e lasciarlo raffreddare.
- Non collocare mai l'apparecchio in acqua o sotto l'acqua corrente.
- Per pulire l'esterno dell'apparecchio, utilizzare una spugna umida e asciugare con cura.
- Per pulire le piastre, utilizzare una spugna umida con del detersivo. Risciacquare e asciugare con cura.
- Se la pastella è rimasta sulla piastra, si consiglia di utilizzare un olio vegetale per ammorbidirla e di attendere 5 minuti prima di rimuoverla.
- Non utilizzare mai un tampone o una polvere abrasiva.
- Non mettere in lavastoviglie.
- Rimuovere e svuotare la vaschetta di raccolta dopo ogni utilizzo e lavarla in acqua calda e sapone. Evitare l'uso di spugne o detersivi aggressivi perché potrebbero danneggiare la superficie. Risciacquare e asciugare accuratamente con un panno morbido e pulito e rimettere in funzione.

Immagazzinamento

- Avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e riporlo in verticale per risparmiare spazio.
- Scollegare sempre il dispositivo prima di riporlo.
- Assicurarsi sempre che il dispositivo sia freddo e asciutto prima di stringere.

Smaltimento ambientale

Per evitare danni durante il trasporto, il dispositivo deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica del dispositivo sono contrassegnati in base al loro materiale, il che rende possibile la rimozione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire i dispositivi elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alle leggi nazionali, i dispositivi elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e consegnati a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

Γενικές Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης

Πριν θέσετε σε λειτουργία αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών.

Παρακαλείσθε να τηρείτε αυτές τις οδηγίες, αν είναι δυνατόν, να φυλάξετε το χαρτοκιβώτιο και τα εσωτερικά υλικά της αρχικής συσκευασίας! Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση!

Πάντοτε αποσυνδέετε το φις από την πρίζα κάθε φορά που η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν συνδέετε τα εξαρτήματα της συσκευής, όταν καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν εμφανίζεται κάποιο πρόβλημα.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Αποσυνδέστε την συσκευή τραβώντας το φις, και όχι το ίδιο το καλώδιο.

Για την προστασία των παιδιών από τους κινδύνους που προκύπτουν κατά την χρήση ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση με τη συσκευή. Συνεπώς, κατά την επιλογή της θέσης της συσκευής σας, επιλέξτε το κατάλληλο σημείο έτσι ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο δεν βρίσκεται εκτεθειμένο στην άκρη κάποιας επιφάνειας.

Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για τυχόν βλάβες. Εάν υπάρχει βλάβη οποιουδήποτε είδους, η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται.

Μην επισκευάζετε τη συσκευή σας μόνοι σας, αλλά απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, την άμεση ηλιακή ακτινοβολία, τους χώρους με υψηλά ποσοστά υγρασίας, τα αιχμηρά σημεία και άλλους παρόμοιους κινδύνους.

Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση! Απενεργοποιήστε τη συσκευή κάθε φορά που δεν την χρησιμοποιείτε, ακόμα και αν αυτό είναι ένα μικρό χρονικό διάστημα.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει η συσκευή να τοποθετηθεί μέσα ή να έρθει σε επαφή με το νερό ή με άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

Σε περίπτωση που η συσκευή βραχεί, αφαιρέστε αμέσως το φις από την πρίζα. Μην ακουμπήσετε το νερό.

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προκαθορισμένο σκοπό κατασκευής της.

Οι συσκευές δεν προορίζονται να λειτουργούν με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

Ειδικές Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης

Οι επιφάνειες ψησίματος αποκτούν υψηλή θερμοκρασία. Αγγίξτε μόνο τις χειρολαβές.

Τοποθετήστε την συσκευή πάνω σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

Για να αποφύγετε την αύξηση της θερμοκρασίας, μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας μέσα σε κλειστούς χώρους όπως είναι τα ντουλάπια. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής διαθέσιμος χώρος γύρω από την συσκευή.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τον ατμό που εξέρχεται καθώς ανοίγετε την συσκευή.

Τα τρόφιμα που έχετε τοποθετήσει στην συσκευή ενδέχεται να καούν οπότε ποτέ μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά ή κάτω από κουρτίνες και άλλα παρόμοια εύφλεκτα υλικά!

Ο κίνδυνος της ανάφλεξης και της ηλεκτροπληξίας ακολουθεί όλες τις ηλεκτρικές συσκευές και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί κάποια βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο τεχνικό του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service προκειμένου να αποφευχθούν οι προαναφερόμενοι κίνδυνοι.

Η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών της συσκευής ενδέχεται να είναι υψηλή κατά την διάρκεια λειτουργίας της.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται καθ' όλη την διάρκεια λειτουργίας της συσκευής για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κατακόρυφη θέση, θα πρέπει να τοποθετείται κατά αυτόν τον τρόπο μόνο κατά την αποθήκευσή της.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά

Καθαρίστε τις πλάκες χρησιμοποιώντας ένα νοτισμένο σφουγγάρι, ξεπλύνετε τις και στεγνώστε τις πλάκες προσεκτικά.

Αφού αλείψετε με ελάχιστο λάδι τις πλάκες, κλείστε τη συσκευή και συνδέστε την στην πρίζα.

Θα παρατηρήσετε ότι η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα ανάψει.

• **Σημείωση:** Όταν η συσκευή θερμαίνεται για πρώτη φορά, μπορεί να δημιουργήσει ελάχιστο καπνό ή οσμή. Αυτό συμβαίνει με πολλές συσκευές θέρμανσης και δεν επηρεάζει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Περιγραφή βασικών τμημάτων

BHA3300

1. Λαβή
2. Πάνω μέρος (καπάκι)
3. Κουμπί ρύθμισης ύψους
4. Κουμπί ρύθμισης κλίσης 180°
5. Αντικολλητική πλάκα ψησίματος
6. Κάτω μέρος
7. Επιλογέας ρύθμισης θερμοστάτη
8. Ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης
9. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
10. Δίσκος συλλογής υπολειμμάτων

Οδηγίες λειτουργίας BHA3300

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφαιρέστε τυχόν διαφημιστικά υλικά και υλικά συσκευασίας και βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες ψησίματος είναι καθαρές και χωρίς σκόνη. Εάν είναι απαραίτητο, σκουπίστε με ένα νοτισμένο πανί. Για καλύτερα αποτελέσματα, ρίξτε ένα κουταλάκι του γλυκού φυτικό λάδι στις αντικολλητικές πλάκες. Απλώστε με απορροφητική πετσέτα κουζίνας και σκουπίστε το περίσσειμα λαδιού.

Προετοιμασία

- Κλείστε το καπάκι της συσκευής και συνδέστε την στην πρίζα. Οι δυο ενδεικτικές λυχνίες υποδηλώνουν ότι η συσκευή έχει αρχίσει να προθερμαίνεται. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία ψησίματος μέσω του επιλογέα ρύθμισης της θερμοκρασίας. Επιλέξτε μια θερμοκρασία μεταξύ των ενδείξεων "MIN" και "MAX" ανάλογα με τον βαθμό ψησίματος. Αρχικά, δοκιμάστε μια ρύθμιση μεταξύ αυτών των ενδείξεων.
- Περιμένετε για περίπου 3 ~ 5 λεπτά μέχρι να ολοκληρωθεί η προθέρμανση και μέχρι να ανάψουν οι πράσινες λυχνίες.

Για χρήση ως σχάρα επαφής

- Ρυθμίστε την θερμοκρασία της συσκευής μέσω του επιλογέα. Αρχικά, δοκιμάστε μια ρύθμιση θερμοκρασίας στο MAX. Μπορείτε αργότερα να την ρυθμίσετε χαμηλότερα ή υψηλότερα ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.
- Προετοιμάστε τα τρόφιμα και τοποθετήστε τα στην κάτω πλάκα ψησίματος.
- Κλείστε το καπάκι με την πάνω πλάκα μαγειρέματος που διαθέτει πλωτή άρθρωση που έχει σχεδιαστεί για να πιέζει ομοιόμορφα το φαγητό. Η πάνω πλάκα πρέπει να χαμηλώσει πλήρως για να ψηθούν σωστά τα τρόφιμα.
- Όταν μαγειρεύονται τα τρόφιμα, χρησιμοποιήστε τη λαβή για να ανοίξετε το καπάκι. Αφαιρέστε το φαγητό με τη βοήθεια πλαστικής σπάτουλας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μεταλλικές λαβίδες ή μαχαίρια, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην αντικολλητική επιστρώση των πλακών ψησίματος.
- Χρησιμοποιήστε την επιφάνεια ψησίματος σχάρας ως ψησταριά επαφής για να μαγειρέψετε μπιφτέκια, κομμάτια κρέατος χωρίς κόκαλα και λεπτά κομμάτια κρέατος και λαχανικών.
- Χρησιμοποιήστε την συσκευή ως γκριλ επαφής, όταν θέλετε να μαγειρέψετε κάτι σε σύντομο χρονικό διάστημα ή όταν ψάχνετε για μια υγιή μέθοδο ψησίματος. Όταν μαγειρεύετε στη σχάρα επαφής, το φαγητό μαγειρεύεται γρήγορα επειδή ψήνεται ταυτόχρονα και τις δύο πλευρές του φαγητού. Οι νευρώσεις στις πλάκες σχάρας σε συνδυασμό με το στόμιο απομάκρυνσης του λίπους στη γωνία της πλάκας επιτρέπουν στο λίπος να στάζει από το κρέας και να στραγγίζει τις πλάκες.

Για χρήση ως τοστιέρα

- Ρυθμίστε την θερμοκρασία της συσκευής μέσω του επιλογέα. Αρχικά, δοκιμάστε μια ρύθμιση θερμοκρασίας στο MAX. Μπορείτε αργότερα να την ρυθμίσετε χαμηλότερα ή υψηλότερα ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.
- Προετοιμάστε τα σάντουιτς σύμφωνα με τις οδηγίες και τοποθετήστε τα στην κάτω πλάκα ψησίματος. Τοποθετείτε πάντα σάντουιτς στο πίσω μέρος της κάτω πλάκας ψησίματος.
- Κλείστε το καπάκι με την πάνω πλάκα μαγειρέματος που διαθέτει πλωτή άρθρωση που έχει σχεδιαστεί για να πιέζει ομοιόμορφα το φαγητό. Η πάνω πλάκα πρέπει να χαμηλώσει πλήρως για να ψηθούν σωστά τα σάντουιτς.
- Ψήστε τα σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.
- Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής κρατώντας την από την λαβή. Αφαιρέστε το φαγητό με τη βοήθεια πλαστικής σπάτουλας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μεταλλικές λαβίδες ή μαχαίρια, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην αντικολλητική επιστρώση των πλακών ψησίματος.
- Χρησιμοποιήστε την συσκευή για να ψήσετε σάντουιτς, ψωμι κ.α.
- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μια ειδική λαβή και μεντεσέ που επιτρέπουν στο καπάκι να προσαρμόζεται στο πάχος του φαγητού.
- Όταν ψήνετε περισσότερα από ένα είδη τροφίμων, είναι σημαντικό να έχουν παρόμοιο πάχος, ώστε το κάλυμμα να κλείνει ομοιόμορφα στο φαγητό.

Για χρήση ως γκριλιέρα

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια καθαρή επίπεδη επιφάνεια. Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη θέση.
- Ανοίξτε την άνω πλάκα / καπάκι πλήρως ώστε να βρίσκεται δίπλα από την κάτω πλάκα / βάση. Οι πλάκες ευθυγραμμίζονται για να δημιουργήσουν μια μεγάλη επιφάνεια ψησίματος. Για να ρυθμίσετε την συσκευή για αυτή την λειτουργία:
- Με το αριστερό σας χέρι στη λαβή, χρησιμοποιήστε το δεξί σας χέρι για να πιέσετε το κουμπί ρύθμισης της κλίσης 180°. Σπρώξτε τη λαβή προς τα πίσω έως ότου το καπάκι και η πάνω πλάκα ψησίματος. Η συσκευή θα παραμείνει σε αυτήν τη θέση μέχρι να σηκώσετε τη λαβή και το κάλυμμα για να την επιστρέψετε στην κλειστή θέση.
- Χρησιμοποιήστε τη σχάρα ψησίματος ως ανοιχτή σχάρα για να μαγειρέψετε μπιφτέκια, μπριζόλες, πουλερικά (δεν συνιστούμε να μαγειρεύετε κοτόπουλο με κόκαλα, καθώς δεν μαγειρεύεται ομοιόμορφα σε ανοιχτή σχάρα), ψάρια και λαχανικά.
- Το μαγείρεμα στην ανοιχτή σχάρα είναι η πιο ευέλικτη μέθοδος χρήσης της τοστιέρα. Στην ανοιχτή θέση, η επιφάνεια ψησίματος είναι μεγαλύτερη.
- Έχετε τη δυνατότητα να μαγειρέψετε διαφορετικούς τύπους τροφίμων σε ξεχωριστά χωρίς να μπερδεύονται οι γεύσεις τους ή να μαγειρέψετε μεγάλες ποσότητες του ίδιου τύπου φαγητού. Στην γκριλιέρα μπορείτε να ψήσετε κομμάτια κρέατος με διαφορετικά πάχη.

Αφαιρώντας τις πλάκες ψησίματος

- Αποσυνδέετε πάντοτε την συσκευή από την παροχή και αφήστε την να κρυώσει πριν αφαιρέσετε τις πλάκες ψησίματος.
- Ανοίξτε το καπάκι ή ρυθμίστε την συσκευή σε επίπεδη θέση.
- Πιέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στο εμπρόσθιο μέρος των πλακών για τις απασφαλίστε. Πιάστε την πλάκα με δύο χέρια, σύρετε την κάτω από τα μεταλλικά στηρίγματα και σηκώστε την από τη βάση. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της άλλης πλάκας για να την αφαιρέσετε κατά τον ίδιο τρόπο.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο: BHA3300

Τάση/Συχνότητα: 230V 50Hz

Ισχύς: 2000W

Διαστάσεις πλάκας ψησίματος: 30*24,9 cm

Μέγιστο άνοιγμα: 105°/180°

Μήκος καλωδίου: 0,8 m

Περιλαμβάνει: Σταθερές αντικολλητικές πλάκες, 2 λάμπες ενδείξεων, Προστασία υπερθέρμανσης & διακοπής λειτουργίας, Δοχείο συλλογής λαδιού

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Καθαρισμός

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει.

Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή κάτω από τρεχούμενο νερό. Για να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα νοτισμένο σφουγγάρι και έπειτα στεγνώστε την προσεκτικά.

Για να καθαρίσετε τις πλάκες, χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο σφουγγάρι με υγρό σαπούνι πιάτων. Ξεπλύνετε και στεγνώστε τα με προσοχή.

- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση με πλυντήρια πιάτων.
- Αφαιρέστε και αδειάστε το δίσκο συλλογής υπολειμμάτων μετά από κάθε χρήση και πλύνετε το δίσκο με ζεστό σαπουνόνερο. Αποφύγετε τη χρήση σύρματος καθαρισμού ή διαβρωτικών απορρυπαντικών, καθώς μπορεί να φθείρουν την αντικολητική επιφάνεια.

Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά τις πλάκες με ένα καθαρό, μαλακό πανί και επανατοποθετήστε τις.

Αποθήκευση

- Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή και αποθηκεύστε τη συσκευή κάθετα για να εξοικονομήσετε χώρο.

- Πριν από την αποθήκευση αποσυνδέστε πάντοτε την συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει και είναι στεγνή πριν την αποθήκευσή της.

Απόρριψη στο Περιβάλλον

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, η συσκευή πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα της συσκευής φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φίλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, οι ηλεκτρικές συσκευές που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Инструкции за безопасност

- Преди да пуснете в експлоатация това устройство, прочетете внимателно ръководството за експлоатация.
- Моля, запазете тези инструкции за бъдещи справки и по възможност запазете оригиналната опаковка!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато устройството не се използва, когато прикрепяте допълнителни части, почиствате устройството или когато възникне смущение.
- Изключете устройството, преди да го изключите от захранването. Дръпнете щепсела, а не кабела.
- За да предпазите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с устройството. Когато избирате място за устройството, направете го така, че децата да нямат достъп до него.
- Внимавайте кабелът да не виси надолу.
- Редовно проверявайте устройството и кабела за повреди. Ако има някаква повреда, устройството не трябва да се използва.
- Не ремонтирайте устройството сами, а го занесете в най-близкия оторизиран сервиз.
- Пазете устройството и кабела от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и др.
- Никога не оставяйте устройството без надзор, когато се използва! Изключвайте устройството винаги, когато не го използвате, дори и само за момент.
- Не използвайте устройството на открито.
- При никакви обстоятелства устройството не трябва да се поставя във вода или друга течност, нито да влиза в контакт с такава. Не използвайте устройството с мокри или влажни ръце.
- Ако устройството е влажно или мокро, незабавно извадете щепсела от контакта. Не посягайте към водата.
- Използвайте устройството само по предназначение.
- Уредите не са предназначени да се управляват с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

Специални указания за безопасност

- Повърхностите за печене се нагряват силно. Докосвайте само дръжките.
- Поставете устройството върху топлоустойчива повърхност или подложка.
- За да предотвратите натрупването на топлина, не поставяйте уреда директно под шкафа. Уверете се, че наоколо има достатъчно място.
- Внимавайте да не излезе пара, когато отворите секцията за печене.
- Хлябът може да изгори, затова никога не използвайте тостера за сандвичи в близост до или под завеси и други запалими материали!
- При всички електрически уреди съществува риск от пожар и токов удар, който може да доведе до телесни наранявания или смърт. Моля, спазвайте всички инструкции за безопасност.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или неговия сервизен агент, или от лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът работи.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са получили надзор или инструкции за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте грил тостера във вертикално положение, то е предназначено само за съхранение!

Преди да използвате уреда си за първи път

- Почистете плочите с влажна гъба, изплакнете ги и ги подсушете внимателно.
- След като нанесете фино масло върху плочите, затворете уреда и го включете към електрическата мрежа.
- Светлинният индикатор ще светне.
- : Когато вашият грил тостер се нагрява за първи път, той може да отдели лек дим или миризма. Това е нормално при много отоплителни уреди. Това не влияе на безопасността на уреда.

Описание на основните части**ВНА3300**

1. Дръжка
2. Горен корпус
3. Бутон с фиксирана височина
4. Бутон за ъгъл 180°
5. Плоча с незалепващо покритие за грил
6. Долен корпус
7. Ръкохватка на термостата
8. Готова светлина
9. Светлинно захранване
10. Тава за масло

Технически данни

Модел: ВНА3300

Напрежение / честота: 230V 50Hz

Мощност: 2000W

Размери на плочата: 30*24,9 cm

Максимално отпущване: 105° / 180°

Захранващ кабел: 0,8 m

С участието на: Фиксирана плоча с незалепващо покритие, 2 светлинни индикатора за безопасност (захранване и готовност за употреба), защита от прегряване и безопасно изключване, тавичка за масло

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/ илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Инструкции за експлоатация

Преди да използвате уреда за първи път, отлепете всички рекламни материали и опаковъчни материали и проверете дали плочите за готвене са чисти и без прах. Ако е необходимо, избършете ги с влажна кърпа. За най-добри резултати изсипете една чаена лъжичка растително масло върху незалепващите плочи. Разнесете с абсорбираща кухненска кърпа и избършете излишното масло.

Подготовка на вашия грил тостер

- Затворете грил тостера и го включете в контакта. Ще видите червените лампички за захранване, които показват, че грил тостерът е започнал да загрева. През това време можете да бъдете дясното копче на термостата, за да настроите температурния контрол на желаната от вас настройка: "MIN" за светли храни и "MAX" за по-тъмни храни. Отначало опитайте с настройка по средата. По-късно можете да я регулирате по-ниско или по-високо в зависимост от предпочитанията си. Различните храни също ще се приготвят по различен начин.
- Предварителното загреване ще продължи около 3 ~ 5 минути, за да се достигне температурата на печене, а зелените светлини за готовност означават, че грил тостерът е готов за употреба.

Използване като грил за контакт

- Настройте регулатора на температурата на грил тостера на желаната настройка. Първоначално опитайте с настройка в диапазона Max. По-късно можете да я регулирате по-ниско или по-високо в зависимост от предпочитанията си.
- Пригответе бургерите, обезкостените парчета месо и тънките парчета месо или други храни според указанията и ги поставете върху долната плоча за готвене.
- Затворете горната плоча за готвене, която има плаваща панта, предназначена да притиска равномерно храната. Горната плоча трябва да е напълно спусната, за да се получат следи от грил върху избраните храни.
- Когато храната е приготвена, използвайте дръжката, за да отворите капака. Извадете храната с помощта на пластмасова шпатула. Никога не използвайте метални щипки или нож, тъй като те могат да повредят незалепващото покритие на плочите за готвене.
- Използвайте грил тостера като контактна скара, за да пригответе бургери, обезкостени парчета месо и тънки парчета месо и зеленчуци.
- Използвайте грил-тостера като контактна скара, когато искате да пригответе нещо за кратко време или когато търсите здравословен метод за печене на скара. Когато се приготвя на контактния грил, храната ще се приготви бързо, тъй като гриловате двете страни на храната едновременно. Ребрата на грил плочите в комбинация с улейчето за мазнина в ъгъла на плочата позволяват на мазнината да капе от месото и да се оттича от плочите.

Използване като грил за преса

- Настройте регулатора на температурата на грил тостера на желаната настройка. Първоначално опитайте с настройка в режим "MAX". По-късно можете да я регулирате по-ниско или по-високо в зависимост от предпочитанията си.
- Пригответе сандвичите според указанията и ги поставете върху долната плоча за готвене. Винаги поставяйте сандвичите към задната част на долната плоча за готвене.
- Затворете горната плоча за готвене, която има плаваща панта, предназначена да притиска равномерно сандвича. Горната плоча трябва да е напълно спусната, за да се приготвят сандвичи.
- Гответе за около 3 до 6 минути или докато станат златистокафяви, като регулирате времето според собствения си вкус.
- Когато сандвичът е готов, използвайте дръжката, за да отворите капака. Извадете сандвича с помощта на пластмасова шпатула. Никога не използвайте метални щипки или нож, тъй като те могат да повредят незалепващото покритие на плочите за готвене.
- Използвайте грил тостера като пресован грил за печене на сандвичи, хляб и др.
- Грил тостерът е проектиран с уникална дръжка и панта, която позволява на капака да се адаптира към дебелината на храната. Можете лесно да изпечете на грил всичко - от тънко нарязан картоф до дебела пържола от филе с равномерни резултати.
- Когато пригответе повече от една храна в контактния грил, е важно дебелината на хранителните продукти да е еднаква, за да може капакът да се затвори равномерно върху храна.

Използване като отворена скара

- Поставете грил тостера върху чиста равна повърхност, където възнамерявате да готвите. Грил тостерът може да бъде поставен в плоско положение.
- Горната плоча/покритието е на едно ниво с долната плоча/основата. Горната и долната плоча се подреждат в една линия, за да създадат една голяма повърхност за готвене. Тостерът за грил е в това положение,
- С лявата си ръка върху дръжката използвайте дясната си ръка използвайте дясната си ръка Задръжте бутона за ъгъл 180°. Избутайте дръжката назад, докато капакът легне плоско върху плота. Устройството ще остане в това положение, докато не повдигнете дръжката и капака, за да го върнете в затворено положение.
- Използвайте грил тостера като открит грил за приготвяне на бургери, пържоли, домашни птици (не препоръчваме да пригответе пилешко месо с кост, тъй като то не се изпича равномерно на открит грил), риба и зеленчуци.
- Готвенето на откритата скара е най-универсалният метод за използване на грил тостера. В отворено положение разполагате с двойно по-голяма площ за грил.
- Имате възможност да пригответе различни видове храни на отделен котлон, без да комбинирате вкусовете им, или да пригответе големи количества от един и същи вид храна. Отвореното положение също така позволява да се приготвят различни парчета месо с различна дебелина, като по този начин можете да пригответе всяко парче по ваш вкус.

Сваляне на плочите за готвене

- Винаги изключвайте грил тостера от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да извадите плочите за готвене.
- Отворете грил тостера или го настройте в плоска позиция.
- Намерете бутоните за освобождаване на плочата в предната част на устройството, стиснете здраво бутона и плочата ще изскочи леко от основата. Хванете плочата с две ръце, измъкнете я изпод металните скоби и я повдигнете от основата. Натиснете другия бутон за освобождаване на плочата, за да извадите другата плоча за готвене по същия начин.

Почистване

- Преди да почистите уреда, изключете го от електрическата мрежа и го оставете да изстине.
- Никога не поставяйте уреда във вода или под течаща вода.
- За да почистите външната част на уреда, използвайте влажна гъба и я подсушете внимателно.
- За да почистите плочите, използвайте влажна гъба с течност за миене на съдове. Изплакнете ги и ги подсушете внимателно.
- Ако тестото се е върнало в чинията, препоръчваме да използвате растително масло, за да го омекотите, и да изчакате 5 минути, преди да го извадите.
- Никога не използвайте тампон за търкане или прах.
- Не поставяйте в съдомиялна машина.
- Изваждайте и изпразвайте тавата за капки след всяка употреба и измивайте тавата в топла сапунена вода. Избягвайте използването на подложки за почистване или силни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхността. Изплакнете и подсушете добре с чиста, мека кърпа и поставете на мястото ѝ.

Съхранение

- Навийте кабела около уреда и съхранявайте уреда вертикално, за да спестите място.
- Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа преди съхранение.
- Винаги се уверявайте, че устройството е хладно и сухо, преди да го нанижете.

Екологично изхвърляне

За да се избегнат повреди при транспортиране, устройството трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат съответно изхвърлени. Пластмасовите компоненти на устройството са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически устройства заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите устройства, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

Varnostna navodila

- Pred zagonom te naprave natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo in, če je mogoče, shranite tudi originalno embalažo!
- Vedno izvlecite vtič iz vtičnice, kadar naprave ne uporabljate, kadar pritrjujete dodatne dele, čistite napravo ali kadar pride do motenj.
- Pred izklopom iz električnega omrežja napravo izklopite. Potegnite za vtič in ne za kabel.
- Da bi otroke zaščitili pred nevarnostmi električnih naprav, jih z napravo nikoli ne puščajte brez nadzora. Pri izbiri lokacije za napravo ravnajte tako, da otroci nimajo dostopa do naprave.
- Pazite, da kabel ne bo visel navzdol.
- Napravo in kabel redno preverjajte glede poškodb. Če je naprava kakor koli poškodovana, je ne smete uporabljati.
- Naprave ne popravljajte sami, temveč jo odnesite na najbližji pooblaščen servis.
- Napravo in kabel hranite stran od vročine, neposredne sončne svetlobe, vlage, ostrih robov itd.
- Ko napravo uporabljate, je nikoli ne puščajte brez nadzora! Ko naprave ne uporabljate, jo izklopite, tudi če je to le za trenutek.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Naprave nikakor ne smete postaviti v vodo ali drugo tekočino ali priti v stik z njo. Naprave ne uporabljajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Če je naprava vlažna ali mokra, takoj izvlecite omrežni vtič iz vtičnice. Ne segajte v vodo.
- Napravo uporabljajte le za predvideni namen.
- Naprave niso namenjene upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.

Posebna varnostna opozorila

- Površine za peko so zelo vroče. Dotikajte se samo ročajev.
- Napravo položite na toplotno odporno površino ali podlogo.
- Da bi preprečili kopičenje toplote, enote ne postavljajte neposredno pod omaro. Poskrbite, da bo okoli nje dovolj prostora.
- Pazite, da se ob odprtju dela za peko ne pojavi para.
- Kruh se lahko zažge, zato opekača nikoli ne uporabljajte v bližini ali pod zavesami in drugimi vnetljivimi materiali!
- Pri vseh električnih napravah obstaja nevarnost požara in električnega udara, ki lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt. Upoštevajte vsa varnostna navodila.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Temperatura dostopnih površin je lahko med delovanjem naprave visoka.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jih pouči o uporabi naprave.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.

OPAZORILLO: opekača na žaru ne uporabljajte v navpičnem položaju, ta je namenjen samo za shranjevanje!

Pred prvo uporabo naprave

- Plošče očistite z vlažno gobo, sperite in skrbno osušite.
- Ko na ploščo nanesete fino olje, zaprite napravo in jo priključite v električno omrežje.
- Prižgala se bo kontrolna lučka.
- **Obvestilo:** Ko se opekač za žar prvič segreje, lahko oddaja rahlo dima ali vonja. To je normalno pri številnih grelnih napravah. To ne vpliva na varnost naprave.

Opis glavnih delov

BHA3300

1. Ročaj
2. Zgornje ohišje
3. Višina fiksne gumba
4. Gumb za kot 180°
5. Plošča za žar brez prijema
6. Spodnje ohišje
7. Gumb termostata
8. Lučka pripravljenosti
9. Napajalna luč
10. Pladenj za olje

Tehnični podatki

Model: BHA3300

Napetost / frekvenca: 230V 50Hz

Moč: 2000 W

Dimenzije plošče: 30*24,9 cm

Največje povečanje: 105° / 180°

Napajalni kabel: 0,8 m

Vključuje: Zaščita pred pregrevanjem in varnostni izklop, pladenj za olje, 2 varnostni luči (za vklop in pripravljenost na uporabo).

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, lahko vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

Navodila za uporabo

Pred prvo uporabo naprave odlepите vse promocijske materiale in embalažo ter preverite, ali so kuhalne plošče čiste in brez prahu. Po potrebi jih obrišite z vlažno krpo. Za najboljše rezultate vlijte žličko rastlinskega olja na plošče, ki se ne prijemljejo. Premažite z vpojno kuhinjsko brisačo in obrišite odvečno olje.

Priprava opekača za žar

- Zaprite opekač za žar in ga priključite v električno vtičnico, rdeče luči za vklop bodo pokazale, da se je opekač za žar začel segrevati. V tem času lahko z desnim gumbom termostata nastavite nastavitvev temperature na zeleno vrednost: "MIN" za svetlo hrano in "MAX" za temnejšo hrano. Najprej poskusite z nastavitvijo na sredini. Kasneje lahko nastavite nižjo ali višjo vrednost glede na svoje želje. Različna živila se bodo tudi različno kuhala.
- Predgrevanje traja približno 3 ~ 5 minut, da doseže temperaturo za peko, ko se prižge zelena lučka pripravljenosti, je opekač za žar pripravljen za uporabo.

Uporaba kot kontaktna rešetka

- Nastavite regulator temperature opekača na žaru na zeleno nastavitvev. Najprej poskusite z nastavitvijo v območju Max. Pozneje jo lahko nastavite nižje ali višje glede na svoje želje.
- Burgerje, kose mesa brez kosti in tanke kose mesa ali druga živila pripravite po navodilih in jih položite na spodnjo kuhalno ploščo.
- Zaprite zgornjo kuhalno ploščo, ki ima plavajoči tečaj, zasnovan tako, da enakomerno pritiska na hrano. Zgornja plošča mora biti popolnoma spuščena, da na izbranih živilih dobite oznake za žar.
- Ko je hrana pripravljena, z ročajem odprite pokrov. Hrano odstranite s plastično lopatico. Nikoli ne uporabljajte kovinskih klešč ali noža, saj lahko poškodujeta nelepljivo prevleko kuhalnih plošč.
- Opekač za žar uporabite kot kontaktni žar za peko burgerjev, kosov mesa brez kosti ter tankih kosov mesa in zelenjave.
- Opekač za žar uporabite kot kontaktni žar, kadar želite nekaj pripraviti v kratkem času ali kadar iščete zdrav način peke na žaru. Pri peki na kontaktnem žaru se hrana hitro speče, saj hkrati spečete obe strani hrane. Rebra na ploščah za žar v kombinaciji z iztokom za maščobo na vogalu plošče omogočajo, da maščoba kaplja z mesa in odteka s plošč.

Uporaba kot žara za stiskanje

- Nastavite regulator temperature opekača na žaru na zeleno nastavitvev. Najprej poskusite z nastavitvijo "MAX". Kasneje jo lahko nastavite nižje ali višje glede na svoje želje.
- Sendviče pripravite po navodilih in jih položite na spodnjo kuhalno ploščo. Sendviče vedno postavite proti zadnji strani spodnje plošče.
- Zaprite zgornjo kuhalno ploščo, ki ima plavajoči tečaj, zasnovan tako, da enakomerno pritiska na sendvič. Za pripravo sendvičev mora biti zgornja plošča popolnoma spuščena.
- Kuhajte približno 3 do 6 minut ali dokler ne postanejo zlato rjave barve, čas pa prilagodite svojemu okusu.
- Ko je sendvič pečen, z ročajem odprite pokrov. Sendvič odstranite s plastično lopatko. Nikoli ne uporabljajte kovinskih klešč ali noža, saj lahko poškodujeta nelepljivo prevleko kuhalnih plošč.
- Opekač za žar za žarom uporabite kot pritiski žar za peko sendvičev, kruha itd.
- Opekač za žar za žar je bil zasnovan z edinstvenim ročajem in tečajem, ki omogoča, da se pokrov prilagodi debelini hrane. Na žaru lahko zlahka in enakomerno spečete vse od tanko narezanega krompirja do debelega zrezka iz svinjske ribice.
- Kadar v kontaktnem žaru pripravljate več kot eno živilo, je pomembno, da je debelina živil enaka, da se pokrov enakomerno zapre na hrano.

Uporaba kot odprt žar

- Postavite opekač za žar na čisto ravno površino, na kateri nameravate pripravljati hrano. Opekač za žar lahko postavite v ravno lego.
- Zgornja plošča/pokrov je poravnana s spodnjo ploščo/podstavkom. Zgornja in spodnja plošča se poravnata in tvorita eno veliko kuhalno površino. Opekač za žar postavite v ta položaj,
- Z levo roko držite ročaj, z desno pa desno Držite gumb za kot 180°. Potisnite ročaj nazaj, dokler se pokrov ne nasloni na pult. Enota ostane v tem položaju, dokler ne dvignete ročaja in pokrova, da bi jo vrnili v zaprti položaj.
- Opekač za žar za žar uporabite kot odprt žar za peko burgerjev, zrezkov, perutnine (ne priporočamo pečenja piščanca s kostmi, saj se na odprtem žaru ne peče enakomerno), rib in zelenjave.
- Kuhanje na odprtem žaru je najbolj vsestranski način uporabe opekača za žar. V odprtem položaju imate na voljo dvojno površino za peko na žaru.
- Na ločenih enotah lahko kuhate različne vrste hrane, ne da bi združili njihove okuse, ali pa kuhate večje količine iste vrste hrane. V odprtem položaju se prilegajo tudi različni kosi mesa z različno debelino, tako da lahko vsak kos pripravite po svojih željah.

Odstranjevanje kuhalnih plošč

- Preden odstranite plošče za peko, opekač na žaru vedno izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.
- Odprite opekač za žar ali nastavite opekač za žar v ravno lego.
- Na sprednji strani naprave poiščite gumba za sprostitev plošče in jo trdno stisnite, plošča pa se bo rahlo dvignila iz podstavka. Ploščo primite z obema rokama, jo potisnite izpod kovinskih nosilcev in jo dvignite iz osnove. S pritiskom na gumb za sprostitev druge plošče na enak način odstranite drugo kuhalno ploščo.

Čiščenje

- Pred čiščenjem aparata ga izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.
- Naprave nikoli ne postavljajte v vodo ali pod tekočo vodo.
- Za čiščenje zunanjskega dela aparata uporabite vlažno gobo in jo skrbno osušite.
- Krožnike očistite z vlažno gobo s tekočino za pomivanje posode. Skrbno jih sperite in posušite.
- Če se testo vrne na krožnik, vam svetujemo, da ga z rastlinskim oljem zmehčate in počakate 5 minut, preden ga odstranite.
- Nikoli ne uporabljajte blazinice za čiščenje ali praška.
- Ne vstavljajte v pomivalni stroj.
- Po vsaki uporabi odstranite in izpraznite posodo za kapljanje ter jo operite v topli milnici. Ne uporabljajte čistilnih ploščic ali ostrih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površino. Izperite in temeljito osušite s čisto, mehko krpo ter jo zamenjajte.

Shranjevanje

- Da bi prihranili prostor, napeljite kabel okoli aparata in ga shranite navpično.
- Pred shranjevanjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.
- Vedno se prepričajte, da je naprava pred nanosom hladna in suha.

Odstranjevanje okolja

Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti naprava dobavljena v trdni embalaži. Embalaža ter naprava in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli naprave so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.



Samo za države EU

Električnih naprav ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opre in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električne naprave, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno reciklažno napravo.

Instrucțiuni de siguranță

- Înainte de a pune în funcțiune acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare și, dacă este posibil, păstrați și ambalajul original!
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză ori de câte ori aparatul nu este utilizat, atunci când atașați piesele accesorii, când curățați aparatul sau când apare o perturbare.
- Opriti aparatul înainte de a-l deconecta de la alimentare. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu aparatul. Atunci când alegeți locul de amplasare a aparatului, faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la aparat.
- Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână în jos.
- Testați în mod regulat dispozitivul și cablul pentru a vedea dacă sunt deteriorate. În cazul în care există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu reparați singur aparatul, ci duceți-l la cea mai apropiată stație de service autorizată.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, margini ascuțite etc.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat atunci când este utilizat! Opriti aparatul ori de câte ori nu îl utilizați, chiar dacă este vorba doar de o clipă.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
- Dispozitivul nu trebuie în niciun caz să fie introdus în apă sau în alte lichide sau să intre în contact cu acestea. Nu utilizați dispozitivul cu mâinile umede sau ude.
- În cazul în care aparatul devine umed sau ud, scoateți imediat ștecherul de la priză. Nu introduceți mâna în apă.
- Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Aparatele nu sunt destinate să fie acționate cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem de telecomandă separat.

Note speciale de siguranță

- Suprafețele de coacere devin foarte fierbinți. Atingeți doar mânerul.
- Așezați aparatul pe o suprafață rezistentă la căldură sau pe un covoraș.
- Pentru a preveni acumularea de căldură, nu așezați aparatul direct sub un dulap. Asigurați-vă că există suficient spațiu în jur.
- Atenție la aburii care ies atunci când deschideți secțiunea de coacere.
- Pâinea poate arde, așa că nu folosiți niciodată prăjitorul de sandvișuri lângă sau sub perdele și alte materiale inflamabile!
- Toate aparatele electrice prezintă un risc de incendiu și de electrocutare și pot provoca vătămări corporale sau moartea. Vă rugăm să respectați toate instrucțiunile de siguranță.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către agentul de service al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

AVERTISMENT: Nu folosiți prăjitorul de pâine cu grătar în poziție verticală, aceasta este doar pentru depozitare!

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată

- Curățați plăcile folosind un burete umed, clătiți-le și uscați-le cu grijă.
- După ce ați aplicat un strat fin de ulei pe plăci, închideți aparatul și conectați-l la priză.
- Indicatorul luminos se va aprinde.
- Aviz: Când prăjitorul de grătar este încălzit pentru prima dată, este posibil să emită un ușor fum sau miros. Acest lucru este normal în cazul multor aparate de încălzire. Acest lucru nu afectează siguranța aparatului dumneavoastră.

Descrierea părților principale

BHA3300

1. Mâner
2. Carcasa superioară
3. Înălțime buton fix
4. Butonul unghiular 180° Angle
5. Placă antiaderentă pentru grătar
6. Carcasa inferioară
7. Butonul termostatului
8. Lumina de pregătire
9. Lumina de alimentare
10. Tavă de ulei

Date tehnice

Model: BHA3300

Tensiune / Frecvență: 230V 50Hz

Putere: 2000W

Dimensiunile plăcii: 30*24,9 cm

Picurare maximă: 105° / 180°

Cablul de alimentare: 0,8 m

Cu: Placă de acoperire antiaderentă fixă, 2 lumini de siguranță (alimentare și gata de utilizare), protecție împotriva supraîncălzirii și întrerupere de siguranță, tavă pentru ulei

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

Instrucțiuni de utilizare

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, îndepărtați toate materialele promoționale și materialele de ambalare și verificați dacă plăcile de gătit sunt curate și fără praf. Dacă este necesar, ștergeți-le cu o cârpă umedă. Pentru rezultate optime, turnați o linguriță de ulei vegetal pe plăcile antiaderente. Întindeți-le cu o un prosop de bucătărie absorbant și ștergeți excesul de ulei.

Pregătirea prăjitorului de grătar

- Închideți Prăjitor pentru grătar și conectați-l la priză de perete. Veți găsi luminile roșii de alimentare care indică faptul că Prăjitor pentru grătar a început să se preîncălzească. În acest moment, puteți apăsa butonul din dreapta al termostatului pentru a seta controlul temperaturii la setarea dorită: "MIN" pentru alimente de culoare deschisă și "MAX" pentru alimente mai închise la culoare. La început, încercați o setare la mijloc. Ulterior, o puteți regla mai jos sau mai sus, în funcție de preferințele dumneavoastră. De asemenea, diferite alimente se vor găti diferit.
- Se va preîncălzi aproximativ 3~5 minute pentru a ajunge la temperatura de coacere, se aprinde lumina verde, prăjitorul de grătar este gata de utilizare.

Pentru a utiliza ca grilă de contact

- Reglați controlul temperaturii prăjitorului de grătar la setarea dorită. La început, încercați o setare în intervalul Max. Ulterior, o puteți regla mai jos sau mai sus, în funcție de preferințele dumneavoastră.
- Pregătiți burgerii, bucățile de carne dezosată și bucățile subțiri de carne sau alte alimente conform instrucțiunilor și așezați-le pe placa de gătit inferioară.
- Închideți placa de gătit de sus, care are o balama flotantă concepută pentru a apăsa uniform pe alimente. Placa superioară trebuie să fie complet coborâtă pentru a obține urme de grătar pe alimentele selectate.
- Când alimentele sunt gătite, folosiți mânerul pentru a deschide capacul. Scoateți alimentele cu ajutorul unei spatule de plastic. Nu folosiți niciodată clești de metal sau un cuțit, deoarece acestea pot deteriora stratul antiaderent al plăcilor de gătit.
- Folosiți Prăjitor pentru grătar ca un grătar de contact pentru a găti burgeri, bucăți de carne dezosată și bucăți subțiri de carne și legume.
- Folosiți Prăjitor pentru grătar ca un grătar de contact, atunci când doriți să gătiți ceva într-un timp scurt sau când căutați o metodă sănătoasă de a găti la grătar. Atunci când sunt gătite pe grătarul de contact, alimentele se vor găti rapid, deoarece frigeți ambele părți ale alimentelor în același timp. Coastele de pe plăcile de grătar, combinate cu gura de scurgere a grăsimii din colțul plăcii, permit ca grăsimea să se scurgă de pe carne și să se scurgă de pe plăci.

Pentru a utiliza ca grătar de presă

- Reglați controlul temperaturii prăjitorului de grătar la setarea dorită. La început, încercați o setare în "MAX". Ulterior, o puteți regla mai jos sau mai sus, în funcție de preferințele dumneavoastră.
- Pregătiți sandvișurile conform instrucțiunilor și așezați-le pe placa de gătit inferioară. Așezați întotdeauna sandvișurile spre partea din spate a plăcii inferioare de gătit.
- Închideți placa de gătit de sus, care are o balama plutitoare concepută pentru a apăsa uniform pe sandwich. Placa de sus trebuie să fie complet coborâtă pentru a găti sandvișuri.
- Gătiți timp de aproximativ 3 până la 6 minute sau până când se rumenesc, ajustând timpul pentru a se potrivi gustului dvs. individual.
- Când sandvișul este gătit, folosiți mânerul pentru a deschide capacul. Scoateți sandvișul cu ajutorul unei spatule de plastic. Nu folosiți niciodată clești de metal sau un cuțit, deoarece acestea pot deteriora stratul antiaderent al plăcilor de gătit.
- Folosiți prăjitorul de grătar ca grătar de presă pentru a frige sandvișuri, pâine etc.
- Prăjitor pentru grătar a fost proiectat cu un mâner și o balama unică, care permite capacului să se adapteze la grosimea alimentelor. Puteți prăji cu ușurință orice, de la un cartof tăiat în felii subțiri până la o friptură groasă de mușchi file, cu rezultate uniforme.
- Atunci când gătiți mai multe alimente în grătarul de contact, este important ca grosimea alimentelor să fie consistentă, astfel încât capacul să se închidă uniform pe alimente.

Pentru a utiliza ca grătar deschis

- Așezați Prăjitor pentru grătar pe o suprafață plană și curată unde intenționați să gătiți. Prăjitor pentru grătar poate fi poziționat în poziție plată.
- Placa superioară/coperișul este la același nivel cu placa inferioară/baza. Plăcile superioare și inferioare se aliniază pentru a crea o singură suprafață mare de gătit. Prăjitor pentru grătar în această poziție,
- Cu mâna stângă pe mâner, folosiți mâna dreaptă, folosiți mâna dreaptă Țineți apăsat butonul pentru unghiul de 180°. Împingeți mânerul înapoi până când capacul se sprijină plat pe teighea. Unitatea va rămâne în această poziție până când ridicați mânerul și capacul pentru a o readuce în poziția închisă.
- Folosiți Prăjitor pentru grătar ca un grătar deschis pentru a găti burgeri, friptură, carne de pasăre (nu vă recomandăm să gătiți pui cu os, deoarece acesta nu se gătește uniform pe un grătar deschis), pește și legume.
- Gătitul pe grătarul deschis este cea mai versatilă metodă de utilizare a Prăjitor pentru grătar. În poziția deschis, aveți o suprafață dublă pentru grătar.
- Aveți posibilitatea de a găti diferite tipuri de alimente pe separat, fără a le combina aromele, sau de a găti cantități mari din același tip de alimente. Poziția deschisă găzduiește, de asemenea, diferite bucăți de carne cu grosimi diferite, permițându-vă să gătiți fiecare bucată după bunul dumneavoastră plac.

Pentru a îndepărta plăcile de gătit

- Scoateți întotdeauna prăjitorul de grătar din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a scoate plăcile de gătit.
- Deschideți prăjitorul de grătar sau reglați prăjitorul de grătar în poziție plată.
- Localizați butoanele de eliberare a plăcii de pe partea din față a unității Strângeți ferm butonul și placa va ieși ușor din bază. Prindeți placa cu două mâini, glisați-o de sub suporturile metalice și ridicați-o de pe bază. Apăsăți pe celălalt buton de eliberare a plăcii pentru a scoate cealaltă placă de gătit în același mod.

Curățare

- Înainte de a curăța aparatul, scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau sub apă curgătoare.
- Pentru a curăța exteriorul aparatului, utilizați un burete umed și uscați-l cu grijă.
- Pentru a curăța farfuriile, folosiți un burete umed cu detergent. Clătiți-le și uscați-le cu grijă.
- În cazul în care pe farfurie a rămas aluat, vă sfătuim să folosiți ulei vegetal pentru a-l înmuia și să așteptați 5 minute înainte de a-l îndepărta.
- Nu folosiți niciodată un tampon de curățare sau pudră.
- Nu introduceți în mașina de spălat vase.
- Scoateți și goliți tava de picurare după fiecare utilizare și spălați-o în apă caldă cu săpun. Evitați utilizarea tampoanelor de curățat sau a detergentilor puternici, deoarece acestea pot deteriora suprafața. Clătiți și uscați bine cu o cârpă curată și moale și înlocuiți-o.

Depozitare

- Înfășurați cablul în jurul aparatului și depozitați aparatul pe verticală pentru a economisi spațiu.
- Scoateți întotdeauna dispozitivul din priză înainte de depozitare.
- Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este rece și uscat înainte de a fi legat.

Eliminarea mediului

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, dispozitivul trebuie să fie livrat într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale aparatului sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați dispozitivele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, dispozitivele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

Upute za sigurnost

- Prije puštanja ovog uređaja u rad, pažljivo pročitajte upute iz priručnika.
- Molimo sačuvajte ove upute za buduću referencu i, ako je moguće, originalno pakiranje!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kada se dogodi smetnja.
- Isključite uređaj prije nego što ga isključite iz struje. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Prilikom odabira mjesta za uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju.
- Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne popravljajte uređaj sami, već ga odnesite u najbližu ovlaštenu servisnu stanicu.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova itd.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je u upotrebi! Isključite uređaj kada ga ne koristite, čak i ako je to samo na trenutak.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Pod nikakvim okolnostima uređaj se ne smije stavljati u vodu ili drugu tekućinu, niti dolaziti u dodir s takvom tekućinom. Ne koristite uređaj s mokrim ili vlažnim rukama.
- Ako se uređaj navlaži ili pokvasi, odmah izvadite utikač iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparati nisu namijenjeni za rad putem vanjskog tajmera ili zasebnog daljinskog upravljačkog sustava.

Posebne sigurnosne napomene

- Površine za pečenje postaju vrlo vruće. Dodirujte samo ručke.
 - Stavite uređaj na otpornu na toplinu površinu ili podlogu.
 - Kako biste spriječili nakupljanje topline, nemojte stavljati uređaj izravno ispod ormarića. Osigurajte dovoljno prostora sa svih strana.
 - Pazite na paru koja izlazi prilikom otvaranja dijela za pečenje.
 - Kruh može izgorjeti, stoga nikada ne koristite toster za sendviče blizu ili ispod zavjesa i drugih zapaljivih materijala!
 - Postoji rizik od požara i električnog udara u svim električnim aparatima i to može uzrokovati ozljede ili smrt. Molimo slijedite sve sigurnosne upute.
 - Ako je napojni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov ovlaštenu servisnu agenciju ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
 - Temperatura dostupnih površina može biti visoka kada uređaj radi.
 - Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im nije pružen nadzor ili upute o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
 - Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- UPOZORENJE: Ne koristite toster za roštilj u uspravnom položaju, to je samo za pohranu!

Prije prvog korištenja uređaja

- Očistite ploče koristeći vlažnu spužvu, isperite i pažljivo osušite.
- Nakon nanošenja tankog sloja ulja na ploče, zatvorite uređaj i priključite ga.
- Upaliti će se indikatorsko svjetlo.
- **Napomena:** Kada se vaš toster za roštilj prvi put zagrije, može ispuštati blagi dim ili miris. To je normalno kod mnogih grijanih uređaja. To ne utječe na sigurnost vašeg uređaja.

Opis glavnih dijelova

BHA3300

1. Ručka
2. Gornje kućište
3. Gumb za fiksiranje visine
4. Gumb za 180° kut
5. Roštilj s ne ljepljivim premazom
6. Donje kućište
7. Gumb za termostat
8. Indikatorsko svjetlo za spremnost
9. Indikatorsko svjetlo za napajanje
10. Posuda za ulje

Tehnički podaci

Model: BHA3300

Napon / Frekvencija: 230V 50Hz

Snaga: 2000W

Dimenzije ploča: 30*24,9 cm

Maksimalno otvaranje: 105°/180°

180o Kabel za napajanje: 0,8 m

Uključuje: Fiksnu ploču s ne ljepljivim premazom, 2 sigurnosna svjetla (napajanje i spremnost za upotrebu), Zaštita od pregrijavanja i sigurnosno isključivanje, Posuda za ulje

* Proizvođač zadržava pravo na manje promjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koji držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvodne linije proizvođača sličnih značajki i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Da biste osigurali sigurnost i pouzdanost proizvoda te valjanost jamstva, sve popravke, inspekcije, popravke ili zamjene, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, moraju se obavljati samo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neisporučenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće biti odgovorni za ozljede i štetu nastalu upotrebom neusklađene opreme.

Upute za uporabu

Prije prvog korištenja uređaja, skinite sve promotivne materijale i ambalažne materijale, te provjerite jesu li ploče za kuhanje čiste i bez prašine. Po potrebi, prebrišite ih vlažnom krpom. Za najbolje rezultate, ulijte žličicu biljnog ulja na nehrđajuće ploče. Raširite ga s upijajućim kuhinjskim ručnikom i obrišite višak ulja.

Priprema vašeg tostera za roštilj.

- Zatvorite toster za roštilj i priključite ga u zidnu utičnicu. Vidjet ćete crveno svjetlo koje označava da je toster za roštilj počeo zagrijavati. U ovom trenutku možete okrenuti termostatsku tipku kako biste postavili temperaturnu kontrolu prema željenom podešavanju: "MIN" za svjetliju hranu i "MAX" za tamniju hranu. Prvo isprobajte postavku u sredini. Kasnije je možete prilagoditi niže ili više prema svojim preferencijama. Različita hrana će se također različito skuhati.
- Potrebno je otprilike 3-5 minuta zagrijavanja da bi se postigla temperatura za pečenje, zelena svjetla za spremnost, Roštilj Toster je spreman za upotrebu.

Koristiti kao kontaktni roštilj.

- Postavite kontrolu temperature roštilja na željenu postavku. Prvo isprobajte postavku na maksimumu. Kasnije je možete prilagoditi niže ili više prema vašim preferencijama.
- Pripremite burgere, bez kostiju komade mesa i tanke rezove mesa ili druge hrane prema uputama i stavite ih na donju ploču za kuhanje.
- Zatvorite gornju ploču za kuhanje koja ima plutajući šarku koja je dizajnirana da ravnomjerno pritisne hranu. Gornja ploča mora biti potpuno spuštena kako bi se postigle rešetkaste oznake na odabranim namirnicama.
- Kada je hrana kuhana, koristite ručku za otvaranje poklopca. Uklonite hranu uz pomoć plastične lopatice. Nikada ne koristite metalne hvataljke ili nož jer mogu oštetiti neprijanjajući premaz na pločama za kuhanje.
- Koristite roštilj toster kao kontaktni roštilj za pripremu burgera, komada mesa bez kosti i tankih rezova mesa i povrća.
- Koristite Grill-Toaster kao kontaktni roštilj kada želite skuhati nešto u kratkom vremenu ili kada tražite zdrav način roštiljanja. Kada se kuha na kontaktnom roštilju, hrana će se brzo skuhati jer roštiljate obje strane hrane istovremeno. Rebraste ploče na roštilju zajedno s otvorom za masnoću na uglovima pločama omogućuju da masnoća kapne s mesa i ocijedi s ploča.

Koristiti kao tiskarski roštilj.

- Postavite kontrolu temperature roštilja na željenu postavku. Prvo isprobajte postavku na "MAX". Kasnije je možete prilagoditi niže ili više prema vašim preferencijama.
- Pripremite sendviče prema uputama i stavite ih na donju ploču za pečenje. Uvijek stavljajte sendviče prema stražnjem dijelu donje ploče za pečenje.
- Zatvorite gornju ploču za kuhanje koja ima plutajući šarku koja je dizajnirana da ravnomjerno pritisne sendvič. Gornja ploča mora biti potpuno spuštena da bi se sendviči skuhati.
- Kuhajte oko 3 do 6 minuta ili dok ne postane zlatno smeđe, prilagođavajući vrijeme prema vlastitom ukusu.
- Kada je sendvič gotov, koristite ručku da otvorite poklopac. Uklonite sendvič uz pomoć plastične lopatice. Nikada ne koristite metalne hvataljke ili nož jer mogu oštetiti neprijanjajući premaz na pločama za pečenje.
- Koristite Grill Toster kao prešu za pečenje sendviča, kruha itd.
- Grill Toster je dizajniran s jedinstvenom ručkom i šarkom koja omogućuje prilagodbu poklopca debljini hrane. Možete lako peći bilo što, od tanko narezanog krumpira do debelog odreska od ramsteka s ravnomjernim rezultatima.
- Kada kuhate više vrsta hrane na kontakt grillu, važno je da debljina hrane bude konzistentna kako bi se poklopac ravnomjerno zatvorio na hranu.

Za korištenje kao otvoreni grill

- Stavite Grill Toster na čistu ravnu površinu na kojoj namjeravate kuhati. Grill Toster može biti postavljen u ravnom položaju.
- Gornja ploča/poklopac je poravnata s donjom pločom/bazom. Gornja i donja ploča se poravnaju kako bi stvorile jednu veliku površinu za kuhanje. Grill Toster u ovom položaju,
- S lijevom rukom na ručki, koristite desnu ruku da držite gumb za kut od 180°. Povucite ručku natrag dok se poklopac ne nasloni ravno na radnu površinu. Jedinica će ostati u tom položaju sve dok ne podignete ručku i poklopac da biste je vratili u zatvoreni položaj.
- Koristite Grill Toster kao otvoreni grill za pečenje hamburgera, odreska, peradi (ne preporučujemo pečenje piletine s kostima jer se ne peče ravnomjerno na otvorenom grillu), ribe i povrća.
- Kuhanje na otvorenom grillu je najprijenosnija metoda korištenja Grill Tostera. U otvorenom položaju imate dvostruku površinu za pečenje.
- Imate mogućnost kuhanja različitih vrsta hrane odvojeno bez miješanja okusa ili kuhanja velikih količina iste vrste hrane. Otvoreni položaj također omogućuje kuhanje različitih rezova mesa s različitim debljinom, što vam omogućuje da svaki komad skuhate prema vašem ukusu.

Za uklanjanje ploča za kuhanje

- Uvijek isključite Grill Toster i pustite da se ohladi prije nego što uklonite ploče za kuhanje.
- Otvorite Grill Toster ili prilagodite Grill Toster u ravnom položaju.
- Pronađite gumb za otpuštanje ploča na prednjoj strani jedinice i čvrsto pritisnite gumb kako bi se ploča malo podigla iz baze. Uхватite ploču s obje ruke, izvucite je ispod metalnih nosača i podignite je iz baze. Pritisnite drugi gumb za otpuštanje ploče kako biste na isti način uklonili drugu ploču za kuhanje.

Čišćenje

- Prije čišćenja uređaja, isključite ga i pustite da se ohladi.
- Nikada ne stavljajte uređaj u vodu ili pod mlaz vode.
- Za čišćenje vanjskog dijela uređaja koristite vlažnu spužvu i pažljivo osušite.
- Za čišćenje ploča koristite vlažnu spužvu s deterdžentom za pranje posuđa. Isperite i pažljivo osušite.
- Ako ima tijesta na tanjuru, savjetujemo vam da ga omeškate biljnim uljem i pričekate 5 minuta prije nego što ga izvadite.
- Nikada nemojte koristiti spužvicu za ribanje ili puder.
- Ne stavljajte u perilicu posuđa.
- Uklonite i ispraznite posudu za sakupljanje tekućine nakon svake uporabe i operite je u toploj vodi sa sapunom. Izbjegavajte korištenje jastučića za ribanje ili jakih deterdženata jer mogu oštetiti površinu. Isperite i temeljito osušite čistom, mekom krpom i zamijenite.

Skladištenje

- Namotajte kabel oko uređaja i pohranite uređaj okomito kako biste uštedjeli prostor.
- Uvijek isključite uređaj prije pohranjivanja.
- Uvijek provjerite je li uređaj hladan i suh prije vezivanja.

Ekološko zbrinjavanje

Kako bi se izbjegla oštećenja prilikom transporta, uređaj mora biti isporučen u čvrstoj ambalaži. Pakiranje, kao i jedinica i pribor izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati i mogu se na odgovarajući način zbrinuti. Plastične komponente uređaja označene su prema materijalu iz kojeg su izrađene, što omogućuje uklanjanje ekološki prihvatljivo i različito zbog dostupnih objekata za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlažite električne uređaje zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s europskom Direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinoj provedbi u skladu s nacionalnim zakonom, električni uređaji koji su došli do kraja svog životnog vijeka moraju se skupljati odvojeno i vratiti u ekološki prihvatljivo postrojenje za recikliranje.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości, a także, jeśli to możliwe, o zachowanie oryginalnego opakowania!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub w przypadku wystąpienia zakłóceń.
- Przed odłączeniem urządzenia od zasilania należy je wyłączyć. Pociągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie należy pozostawiać ich z urządzeniem bez nadzoru. Wybierając lokalizację urządzenia, należy zrobić to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu.
- Upewnij się, że kabel nie zwisa w dół.
- Należy regularnie sprawdzać urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń urządzenie nie powinno być używane.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, lecz zanieś je do najbliższego autoryzowanego serwisu.
- Urządzenie i kabel należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane! Wyłączaj urządzenie zawsze, gdy go nie używasz, nawet jeśli jest to tylko chwila.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Pod żadnym pozorem nie wolno umieszczać urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani dopuszczać do kontaktu z nimi. Nie używaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
- W przypadku zawilgocenia lub zamoczenia urządzenia należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie sięgać do wody.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

Specjalne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Powierzchnie do pieczenia bardzo się nagrzewają. Należy dotykać wyłącznie uchwytów.
- Umieść urządzenie na żaroodpornej powierzchni lub macie.
- Aby zapobiec gromadzeniu się ciepła, nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio pod szafką. Upewnij się, że wokół jest wystarczająco dużo miejsca.
- Uważaj na parę wydobywającą się po otwarciu sekcji pieczenia.
- Pieczywo może się zapalić, dlatego nigdy nie używaj opiekacza do kanapek w pobliżu lub pod zasłonami i innymi łatwopalnymi materiałami!
- Wszystkie urządzenia elektryczne stwarzają ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym, co może spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem. **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj opiekacza do grilla w pozycji pionowej, służy ona wyłącznie do przechowywania!

Przed pierwszym użyciem urządzenia

- Wyczyść płyty za pomocą wilgotnej gąbki, opłucz i dokładnie osusz.
- Po nałożeniu cienkiej warstwy oleju na płytki, zamknij urządzenie i podłącz je do zasilania.
- Zaświeci się lampka kontrolna.
- **Uwaga:** Gdy opiekacz do grilla jest podgrzewany po raz pierwszy, może wydzielać niewielki dym lub zapach. Jest to normalne zjawisko w przypadku wielu urządzeń grzewczych. Nie ma to wpływu na bezpieczeństwo urządzenia.

Opis głównych części

BHA3300

1. Uchwyt
2. Górna obudowa
3. Przycisk o stałej wysokości
4. Przycisk kąta 180°
5. Płyta nieprzywierająca do grilla
6. Dolna obudowa
7. Pokrętko termostatu
8. Ready Light
9. Power Light
10. Taca na olej

Dane techniczne

- Model:** BHA3300
Napięcie / częstotliwość: 230V 50Hz
Moc: 2000 W
Wymiary płyty: 30*24,9 cm
Maksymalne otwarcie: 105°/180°
Kabel zasilający: 0,8 m
Wyposażenie: Stała płyta z powłoką nieprzywierającą, 2 kontrolki bezpieczeństwa (zasilania i gotowości do użycia), zabezpieczenie przed przegrzaniem i wyłącznik bezpieczeństwa, taca na olej

* Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian w projekcie produktu i specyfikacjach technicznych bez wcześniejszego powiadomienia, chyba że zmiany te znacząco wpływają na wydajność i bezpieczeństwo produktów. Części opisane / zilustrowane na stronach instrukcji, którą trzymasz w rękach, mogą również dotyczyć innych modeli linii produktów producenta o podobnych cechach i mogą nie być zawarte w produkcie, który właśnie nabyłeś.

* Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktu oraz ważność gwarancji, wszelkie naprawy, przeglądy, naprawy lub wymiany, w tym konserwacja i specjalne regulacje, mogą być wykonywane wyłącznie przez techników autoryzowanego działu serwisowego producenta.

* Produktu należy zawsze używać z dostarczonym sprzętem. Użytkowanie produktu z niedostarczonym sprzętem może spowodować nieprawidłowe działanie, a nawet poważne obrażenia lub śmierć. Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za obrażenia i szkody wynikające z używania niezgodnego sprzętu.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy zdjąć wszelkie materiały promocyjne i opakowania oraz sprawdzić, czy płyty grzejne są czyste i wolne od kurzu. W razie potrzeby przetrzeć wilgotną ściereczką. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, wleźcieczkę oleju roślinnego na nieprzywierające płyty. Rozprowadzić za pomocą chłonny ręcznik kuchenny i zetrzeć nadmiar oleju.

Przygotowanie opiekacza do grilla

- Zamknij opiekacz do grilla i podłącz go do gniazdkąciennego, a czerwone lampki zasilania sygnalizują, że opiekacz do grilla rozpoczął wstępne nagrzewanie. W tym momencie można użyć prawego pokręćła termostatu, aby ustawić żadaną temperaturę: "MIN" dla jasnych potraw i "MAX" dla ciemnych potraw. Na początku wypróbuj ustawieniepośrodku. Później można ustawić niższą lubwyższą temperaturę zgodnie z własnymi preferencjami. Różne potrawy będą się również różnie gotować.
- Urządzenie będzie nagrzewać się przez około 3-5 minut, abyosiągnąć temperaturę pieczenia, a gdyzaświeci się zielona lampka gotowości, opiekacz do grilla będzie gotowy do użycia.

Aby użyć jako kratki kontaktowej

- Ustaw regulator temperatury opiekacza do grilla na żądane ustawienie. Na początku wypróbuj ustawienie Max. Później można ustawić niższą lub wyższą temperaturę zgodnie z własnymi preferencjami.
- Przygotuj hamburgery, kawałki mięsa bez kości, cienkie kawałki mięsa lub inne potrawy zgodnie z instrukcjami i umieść je na dolnej płycie do gotowania.
- Zamknij górną płytę grzejną, która ma pływający zawias zaprojektowany tak, aby równomiernie dociskał potrawę. Górna płyta musi być całkowicie opuszczona, aby uzyskać oznaczenia Grill na wybranych potrawach.
- Po ugotowaniu żywności użyj uchwytu, aby otworzyć pokrywę. Wyjmij jedzenie za pomocą plastikowej szpatułki. Nigdy nie używaj metalowych szczypec lub noża, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie nieprzywierającej powłoki płyt kuchennych.
- Grill Toaster może służyć jako grill kontaktowy do przyrządzania burgerów, kawałków mięsa bez kości, cienkich kawałków mięsa i warzyw.
- Używaj Grill-Toastera jako grilla kontaktowego, gdy chcesz przyrządzić coś w krótkim czasie lub gdy szukasz zdrowej metody grillowania. Podczas gotowania na grillu kontaktowym żywność szybko się ugotuje, ponieważ grillujesz obie strony żywności w tym samym czasie. Żebra na płytach grillowych w połączeniu z wylewką tłuszczu w rogu płyty pozwalają tłuszczowi kapać z mięsa i spływać z płyt.

Aby używać jako grilla prasowego

- Ustaw regulator temperatury opiekacza do grilla na żądane ustawienie. Na początku wypróbuj ustawienie "MAX". Później można ustawić niższą lub wyższą temperaturę zgodnie z własnymi preferencjami.
- Przygotuj kanapki zgodnie z instrukcją i umieść je na dolnej płycie grzejnej. Kanapki należy zawsze umieszczać w kierunku tylnej części dolnej płyty.
- Zamknij górną płytę grzejną, która jest wyposażona w pływający zawias zaprojektowany tak, aby równomiernie dociskać kanapkę. Aby przygotować kanapki, górna płyta musi być całkowicie opuszczona.
- Gotować przez około 3 do 6 minut lub do uzyskania złotobrązowego koloru, dostosowując czas do własnych upodobań.
- Po ugotowaniu kanapki użyj uchwytu, aby otworzyć pokrywę. Wyjmij kanapkę za pomocą plastikowej łopatkki. Nigdy nie używaj metalowych szczypec ani noża, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzywierającą powłokę płyt.
- Użyj opiekacza do grilla jako grilla prasowego do grillowania kanapek, pieczywa itp.
- Grill Toaster został zaprojektowany z unikalnym uchwytem i zawiasem, który umożliwia dostosowanie pokrywy do grubości żywności. Możesz z łatwością grillować wszystko, od cienko pokrojonego ziemniaka po gruby stek z polędwicy, uzyskując równomierne rezultaty.
- Podczas gotowania więcej niż jednej potrawy na grillu kontaktowym ważne jest, aby grubość potraw była jednakowa, tak aby pokrywa zamknęła się równomiernie na potrawie.

Aby użyć jako otwartego grilla

- Umieść opiekacz do grilla na czystej, płaskiej powierzchni w miejscu, w którym zamierzasz gotować. Opiekacz do grilla można ustawić w pozycji płaskiej.
- Górna płyta/pokrywa znajduje się na równi z dolną płytą/podstawą. Górna i dolna płyta są ustawione w jednej linii, tworząc jedną dużą powierzchnię do gotowania. Opiekacz do grilla ustawia się w tej pozycji,
- Trzymając lewą rękę na uchwycie, prawą ręką przytrzymaj przycisk kąta 180°. Popchnij uchwyt do tyłu, aż pokrywa spocznie płasko na blacie. Urządzenie pozostanie w tej pozycji do momentu podniesienia uchwytu i pokrywy w celu przywrócenia go do pozycji zamkniętej.
- Używaj Grill Toastera jako otwartego grilla do przyrządzania hamburgerów, steków, drobiu (nie zalecamy przyrządzania kurczaka z kością, ponieważ nie usmaży się on równomiernie na otwartym grillu), ryb i warzyw.
- Gotowanie na otwartym ruszcie to najbardziej wszechstronna metoda korzystania z opiekacza do grilla. W pozycji otwartej powierzchnia do grillowania jest dwukrotnie większa.
- Masz możliwość gotowania różnych rodzajów żywności na oddzielnych patelniach bez łączenia ich smaków lub gotowania dużych ilości tego samego rodzaju żywności. Otwarta pozycja pozwala również na przyrządzanie różnych kawałków mięsa o różnej grubości, umożliwiając gotowanie każdego kawałka według własnych upodobań.

Aby usunąć płyty grzejne

- Przed wyjęciem płyt grzejnych należy zawsze odłączyć opiekacz od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Otwórz opiekacz do grilla lub ustaw opiekacz do grilla w pozycji płaskiej.
- Zlokalizuj przyciski zwalniające płytkę z przodu urządzenia. Naciśnij przycisk, a płytka lekko odskoczy od podstawy. Chwyć płytę obiema rękami, wysuń ją spod metalowych wsporników i wyjmij z podstawy. Naciśnij przycisk zwalniający drugą płytę, aby wyjąć ją w ten sam sposób.

Czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia w wodzie lub pod bieżącą wodą.
- Do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia należy użyć wilgotnej gąbki i ostrożnie osuszyć.
- Do czyszczenia płyt należy używać wilgotnej gąbki z płynem do mycia naczyń. Ostrożnie ołtucz i osusz.
- Jeśli na talerzu pozostało ciasto, zalecamy użycie oleju roślinnego w celu jego zmiękczenia i odczekanie 5 minut przed jego usunięciem.
- Nigdy nie używaj płatków kosmetycznych ani proszku do szorowania.
- Nie wkładać do zmywarki.
- Po każdym użyciu należy wyjąć i opróżnić tackę ociekową, a następnie umyć ją w ciepłej wodzie z mydłem. Unikaj używania zmywaków lub silnych detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię. Dokładnie ołtucz i osusz czystą, miękką ściereczką, a następnie włóż z powrotem.

Przechowywanie

- Owiń przewód wokół urządzenia i przechowuj je pionowo, aby zaoszczędzić miejsce.
- Przed przechowywaniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.
- Zawsze upewnij się, że urządzenie jest chłodne i suche przed naciągnięciem.

Utylizacja środowiskowa

Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, urządzenie musi być dostarczone w solidnym opakowaniu. Opakowanie oraz urządzenie i akcesoria są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu i mogą być odpowiednio utylizowane. Plastikowe elementy urządzenia są oznaczone zgodnie z materiałem, z którego zostały wykonane, co umożliwia ich usunięcie w sposób przyjazny dla środowiska i zróżnicowany dzięki dostępnym punktom zbiórki.



Tylko dla krajów UE

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem zgodnie z prawem krajowym, urządzenia elektryczne, których okres użytkowania dobiegł końca, muszą być zbierane oddzielnie i oddawane do przyjaznego dla środowiska zakładu recyklingu.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Οι ηλεκτρικές συσκευές έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τις ηλεκτρικές συσκευές της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς της ηλεκτρικής συσκευής (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Οι ηλεκτρικές συσκευές αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Συσκευές που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Συσκευές με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων.
- 5) Συσκευές που έχουν παραχωρηθεί χωρίς οικονομική επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού.
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό της ηλεκτρικής συσκευής.
- 11) Επαφή της ηλεκτρικής συσκευής με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Ηλεκτρικές συσκευές που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Ηλεκτρικές συσκευές που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης της ηλεκτρικής συσκευής με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης της ηλεκτρικής συσκευής. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή οι ηλεκτρικές συσκευές τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών συσκευών, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The electrical appliances have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The electrical appliances of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the appliance (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The electrical appliances must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Electrical appliances damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Electrical appliances poorly maintained.
- 4) Use of inappropriate accessories.
- 5) Electrical appliances given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water.
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the appliance.
- 11) Contact of the electrical appliance with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Electrical appliances that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Electrical appliances used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the electrical appliance with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the electrical appliance shall not be extended or renewed. The replacement of a spare part, along with repair charge, is covered by a 1 year warranty of good operation, provided that the warranty terms are met. The spare parts or electrical appliances that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding the repair of electrical appliances or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les appareils électriques ont été fabriqués conformément aux normes strictes établies par notre société, qui sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les appareils électriques de notre société bénéficient d'une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et de 12 mois pour un usage professionnel. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'appareil (ticket de caisse ou facture). La société ne couvrira en aucun cas le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'acheteur (client). Les appareils électriques doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé par le moyen de transport approprié.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Appareils électriques endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Appareils électriques mal entretenus.
- 4) Utilisation d'accessoires inappropriés.
- 5) Appareils électriques donnés gratuitement à des tiers.
- 6) Dommages dus à un branchement électrique à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Raccordement à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Modification de la tension du courant.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée.
- 10) Dommages ou dysfonctionnements résultant d'une procédure de nettoyage incorrecte de l'appareil.
- 11) Contact de l'appareil électrique avec des produits chimiques ou dommages dus à l'humidité ou à la corrosion.
- 12) Les appareils électriques qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les appareils électriques utilisés pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'appareil électrique par un autre modèle correspondant. Une fois toutes les procédures de garantie terminées, la période de garantie de l'appareil électrique ne sera ni prolongée ni renouvelée. Le remplacement d'une pièce détachée, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, à condition que les conditions de la garantie soient respectées. Les pièces de rechange ou les appareils électriques remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des appareils électriques ou leur endommagement, ne s'appliquent pas. La loi grecque et les réglementations correspondantes s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli apparecchi elettrici sono stati prodotti secondo i rigorosi standard stabiliti dalla nostra azienda, che sono in linea con i rispettivi standard di qualità europei. Gli apparecchi elettrici della nostra azienda hanno un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto alla garanzia è il documento di acquisto dell'apparecchio (scontrino fiscale o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, i costi di trasporto (andata e ritorno) sono interamente a carico del mittente (cliente). Gli apparecchi elettrici devono essere inviati per la riparazione all'azienda o a un'officina autorizzata con le modalità e i mezzi di trasporto appropriati.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Parti di ricambio che si usano naturalmente in seguito all'uso (spazzole, cavi, interruttori, caricabatterie, bobine, ecc.).
- 2) Apparecchi elettrici danneggiati a causa del mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Apparecchiature elettriche sottoposte a scarsa manutenzione.
- 4) Utilizzo di accessori inadeguati.
- 5) Apparecchiature elettriche cedute a terzi a titolo gratuito.
- 6) Danni dovuti a un collegamento elettrico a una tensione diversa da quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- 7) Collegamento a una rete elettrica non collegata a terra.
- 8) Variazione della tensione di corrente.
- 9) Danni dovuti all'utilizzo di acqua salata.
- 10) Danni o malfunzionamenti derivanti da una procedura di pulizia impropria dell'apparecchio.
- 11) Contatto dell'apparecchio elettrico con sostanze chimiche o danni dovuti a umidità o corrosione.
- 12) Apparecchi elettrici modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Apparecchi elettrici utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'apparecchio elettrico con un altro modello corrispondente. Dopo la conclusione di tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'apparecchio elettrico non potrà essere prolungato o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli apparecchi elettrici sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di apparecchi elettrici o il loro danneggiamento, non sono applicabili. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Pajisjet elektrike janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse evropiane të cilësisë. Pajisjet elektroshtëpiake të kompanisë sonë pajisen me garancion 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme që nga data e blerjes së produktit. Dëshmi e të drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së pajisjes (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë kompania nuk do të mbulojë koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orët përkatëse të kërkua të punës, përveç nëse paraqitet një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit, kostoja e transportit (nga dhe nga) mbulohet tërësisht nga dërguesi (klienti). Pajisjet elektrike duhet të dërgohen për riparim në kompani ose në një punishte të autorizuar në mënyrë dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e paautorizuar të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Pajisjet elektrike që përdoren me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt në prodhim ose defekt material. Në rast të mungesës së një pjese këmbimi të veçantë, kompania rezervon të drejtën të zëvendësojë pajisjen elektrike me një model tjetër përkatës. Pasi të kenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së pajisjes elektrike nuk do të zgjatet ose rinovohet. Ndërrimi i një pjese rezervë, së bashku me tarifën e riparimit, mbulohet nga një garanci 1 vjeçare për funksionimin e mirë, me kusht që të respektohen kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose pajisjet elektrike që ndërrohen mben në posedim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formular garancie, në lidhje me riparimin e pajisjeve elektrike ose dëmtimin e tyre, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregulloret përkatëse zbatohen për këtë garanci.

GARANCIA

SLO

Električni aparati so izdelani po strogih standardih našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električne aparate našega podjetja velja garancija 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo. Garancija velja od dneva nakupa izdelka. Dokazilo o garancijski pravici je nakupna listina aparata (kupnina ali račun). Pod nobenim pogojem podjetje ne bo krilo ustreznih stroškov rezervnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, razen če je predložena kopija nakupnega dokumenta. V primeru, da mora popravilo opraviti naš servis, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti nosi pošiljatelj (naročnik). Električne naprave je treba poslati v popravilo v podjetje ali pooblaščen delavnic z ustreznim načinom in prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilci, vpenjalne glave itd.).
- 2) Električne naprave, poškodovane zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Električne naprave slabo vzdrževane.
- 4) Uporaba neustreznih dodatkov.
- 5) Električne naprave, dane tretjim osebam brezplačno.
- 6) Poškodbe zaradi električne povezave pri napetosti, ki ni navedena na tablici aparata.
- 7) Priključitev na neozemljeno napajanje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Škoda zaradi uporabe slane vode.
- 10) Poškodbe ali okvare, ki so posledica nepravilnega postopka čiščenja naprave.
- 11) Stik električne naprave s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Električne naprave, ki jih je spremenila ali odprla nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Električne naprave, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema samo brezplačno zamenjavo komponente, ki predstavlja proizvodno napako ali okvaro materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico do zamenjave električnega aparata z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok za električni aparat ne podaljšuje ali obnavlja. Zamenjava rezervnega dela, skupaj s stroški popravila, je zajeta z 1-letno garancijo za dobro delovanje, če so izpolnjeni pogoji garancije. Zamenjani rezervni deli ali električni aparati ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, razen tistih, navedenih v tem garancijskem obrazcu, glede popravila električnih naprav ali njihove poškodbe, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in ustrezni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni uređaji su proizvedeni po strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni uređaji naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz o garantnom pravu je dokument o kupovini uređaja (maloprodajni račun ili faktura). Preduzeće ni pod kojim okolnostima neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i odgovarajuće radno vreme osim ako se ne priloži kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, trošak transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni uređaji se moraju poslati na popravku u preduzeće ili u ovlašćenu radionicu na odgovarajući način i prevozno sredstvo.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Električni uređaji oštećeni usled nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3) Električni uređaji su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućeg pribora.
- 5) Električni uređaji dati trećim licima bez naknade.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na naponu koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode.
- 10) Oštećenje ili kvar nastao usled nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Dodir električnog uređaja sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Električnih uređaja koji su modifikovani ili otvoreni od strane neovlašćenog lica.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Električni uređaji koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja predstavlja proizvodni nedostatak ili kvar materijala. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dela, kompanija zadržava pravo da zameni električni aparat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih garantnih postupaka, garantni rok električnog uređaja se ne može produžavati niti obnavljati. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom od 1 godine za dobar rad, pod uslovom da su ispunjeni uslovi garancije. Rezervni delovi ili električni aparati koji se zamene ostaju u posedu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnih uređaja ili njihovim oštećenjem, ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické spotrebiče boli vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické spotrebiče našej spoločnosti je poskytovaná záručná doba 24 mesiacov pre neprofesionálne používanie a 12 mesiacov pre profesionálne používanie. Záruka je platná odo dňa zakúpenia produktu. Dokladom o záručnom práve je nákupný doklad spotrebiča (predajný doklad alebo faktúra). Spoločnosť za žiadnych okolností nebude hradíť príslušné náklady na náhradné diely a príslušný požadovaný pracovný čas, pokiaľ nebude predložená kópia nákupného dokladu. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (do az) znáša v plnej miere odosielateľ (klient). Elektrické spotrebiče je potrebné zaslať na opravu do firmy alebo do autorizovanej dielne vhodným spôsobom a dopravnými prostriedkami.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebujú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Elektrické spotrebiče poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Elektrické spotrebiče sú zle udržiavané.
- 4) Používanie nevhodného príslušenstva.
- 5) Elektrosprebiče odovzdané tretím osobám bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia pri inom napätí, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Škody spôsobené použitím slanej vody.
- 10) Poškodenie alebo porucha v dôsledku nesprávneho postupu čistenia spotrebiča.
- 11) Kontakt elektrického spotrebiča s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Elektrické spotrebiče, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávnenou osobou.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Elektrické spotrebiče používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu komponentu, ktorý vykazuje výrobnú chybu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo nahradíť elektrický spotrebič iným zodpovedajúcim modelom. Po ukončení všetkých záručných procedúr sa záručná doba elektrického spotrebiča nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu spolu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na bezchybnú prevádzku, ak sú dodržané záručné podmienky. Náhradné diely alebo elektrické spotrebiče, ktoré sú vymenené, zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky ako tie, ktoré sú uvedené v tomto záručnom liste, týkajúce sa opravy elektrických spotrebičov alebo ich poškodenia, neplatia. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГARANЦИЯ

BG

Електроуредите са произведени по строги стандарти, определени от нашата компания, които са съобразени със съответните европейски стандарти за качество. Електроуредите на нашата фирма са с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за гаранционното право е документът за покупка на уреда (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства компанията няма да покрие съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, освен ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай, че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервиз, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Електроуредите трябва да бъдат изпратени за ремонт във фирмата или в оторизиран сервиз с подходящ начин и транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Електроуреди, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Лошо поддържани електрически уреди.
- 4) Използване на неподходящи аксесоари.
- 5) Безвъзмездно предоставени електрически уреди на трети лица.
- 6) Повреда поради електрическо свързване при напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземен източник на захранване.
- 8) Промяна в текущото напрежение.
- 9) Щети в резултат на употребата на солена вода.
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на уреда.
- 11) Контакт на електрическия уред с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Електрически уреди, които са били модифицирани или отваряни от неоторизиран персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Електроуреди използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатна подмяна на компонент, който представлява производствен дефект или материална повреда. При липса на конкретна резервна част фирмата си запазва правото да замени електроуред с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури, гаранционният срок на електрическия уред не може да бъде удължаван или подновен. Замяната на резервна част, заедно с таксата за ремонт, се покрива от 1 година гаранция за добра работа, при условие че са спазени гаранционните условия. Сменените резервни части или електроуреди остават притежание на нашата фирма. Изисквания, различни от посочените в тази гаранционна форма, относно ремонт на електрически уреди или повреда на тях, не се прилагат. Гръцкият закон и съответните разпоредби се прилагат за тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Aparatele electrice au fost fabricate după standarde stricte, stabilite de firma noastră, care sunt aliniate la standardele europene de calitate respective. Aparatele electrice ale firmei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional și 12 luni pentru uz profesional. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de cumpărare al aparatului (bon de vânzare cu amănuntul sau factura). În nicio circumstanță, compania nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și orele de lucru necesare respective decât dacă este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (la și de la) este suportat integral de expeditor (client). Aparatele electrice trebuie trimise spre reparație la firma sau la un atelier autorizat în modul și mijlocul de transport corespunzător.

SCUTIRI ȘI RESTRIȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încărctoare, mandrine etc.).
- 2) Aparate electrice deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Aparate electrice prost întreținute.
- 4) Utilizarea de accesorii neadecvate.
- 5) Aparatele electrice date tertei entități gratuit.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectare la o sursă de alimentare fără împământare.
- 8) Modificarea tensiunii curente.
- 9) Daune rezultate din utilizarea apei sărate.
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate din procedura de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul aparatului electric cu substanțe chimice sau deteriorare ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Aparate electrice care au fost modificate sau deschise de personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Aparate electrice folosite pentru închiriere.

Garanția acoperă doar înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau defecțiune a materialului. În cazul lipsei unei piese de schimb specifică, compania își rezervă dreptul de a înlocui aparatul electric cu un alt model corespunzător. După ce toate procedurile de garanție au fost încheiate, perioada de garanție a aparatului electric nu va fi prelungită sau reînnoită. Înlocuirea unei piese de schimb, împreună cu taxa de reparație, este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, cu condiția respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau aparate electrice care sunt înlocuite raman în posesia firmei noastre. Cerințele, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea aparatelor electrice sau deteriorarea acestora, nu se aplică. La această garanție se aplică legea greacă și reglementările aferente.

ГARANЦИЈА

NMK

Електричните апарати се произведени по строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електричните апарати на нашата компанија се обезбедени со гарантен рок од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е купопродажниот документ на апаратот (потврда за малопродажба или фактура). Компанијата во никој случај нема да ги покрие релевантните трошоци за резервни делови и соодветното потребно работно време, освен ако не се прикаже копија од купопродажниот документ. Во случај поправката да ја изврши нашиот сервисен оддел, трошоците за превоз (до и од) целосно се на товар на испраќачот (клиентот). Електричните апарати мора да се испратат на поправка до фирмата или до овластена автомеханичар на соодветен начин и превозно средство.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Електрични апарати оштетени како резултат на непочитување на упатствата на производителот.
- 3) Електричните апарати лошо одржувани.
- 4) Употреба на несоодветни додатоци.
- 5) Електрични апарати кои се даваат на трети лица бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон различен од оној наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со напојување без заземјување.
- 8) Промена на струјниот напон.
- 9) Штета што произлегува од употребата на солена вода.
- 10) Оштетување или неисправност како резултат на неправилна процедура за чистење на апаратот.
- 11) Контакт на електричниот апарат со хемикали или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Електрични апарати кои се модифицирани или отворени од неовластен персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Електрични апарати што се користат за изнајмување.

Гаранцијата опфаќа само бесплатна замена на компонентата што претставува производствен дефект или дефект на материјалот. Во случај на недостаток на специфичен резервен дел, компанијата го задржува правото да го замени електричниот апарат со друг соодветен модел. Откако ќе се завршат сите гарантни процедури, гарантниот рок на електричниот апарат нема да се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел, заедно со наплатата за поправка, е покриена со гаранција од 1 година за добро работење, под услов да се запазат условите за гаранција. Резервните делови или електричните апарати кои се заменуваат остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние наведени во овој гарантен формулар, во врска со поправка на електрични апарати или нивни оштетувања, не се применуваат. За оваа гаранција се применуваат грчките закони и релативните регулативи.

GARANCIA

HUN

Az elektromos készülékek a cégünk által meghatározott szigorú szabványok szerint készültek, amelyek megfelelnek a mindenkori európai minőségi szabványoknak. Cégünk elektromos készülékeire nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék vásárlásának napjától érvényes. A garanciális jog igazolása a készülék vásárlási bizonylata (kiskereskedelmi bizonylat vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a vonatkozó előírt munkaidő költségeit, kivéve, ha bemutatják a vásárlási bizonylat másolatát. Abban az esetben, ha a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda és onnan) költsége teljes mértékben a feladót (megrendelőt) terheli. Az elektromos készülékeket a megfelelő módon és szállítóeszközzel javításra kell küldeni a céghez vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása miatt megsérült elektromos készülékek.
- 3) Rosszul karbantartott elektromos készülékek.
- 4) Nem megfelelő tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott elektromos készülékek.
- 6) A készülék tábláján feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozás okozta kár.
- 7) Csatlakoztatás nem földelt tápegységhez.
- 8) Az áramfeszültség változása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk.
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő sérülés vagy meghibásodás.
- 11) Az elektromos készülék vegyszerekkel való érintkezése, vagy nedvesség vagy korrózió okozta sérülés.
- 12) Olyan elektromos készülékek, amelyeket illetéktelen személy módosított vagy nyitott fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérelhető elektromos készülékek.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Konkrét alkatrész hiánya esetén a cég fenntartja a jogot, hogy az elektromos készüléket egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes jótállási eljárás befejezése után az elektromos készülék jótállási ideje nem hosszabbítható meg vagy újítható meg. Az alkatrész cseréjére a javítási díjjal együtt 1 év jó működési garancia vonatkozik, amennyiben a jótállási feltételek teljesülnek. A kicserélt alkatrészek vagy elektromos készülékek cégünk birtokában maradnak. Az elektromos készülékek javítására vagy károsodására vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozaton nem szereplő követelmények nem érvényesek. Erre a garanciára a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-apparati elettrici ġew manifatturati skont standards stretti, stabbilti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-apparati elettrici tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-apparat (irčevuta bl-innut jew fattura). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u l-inijiet tax-xoghhol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas għal kollox mill-mittent (il-klijent). L-apparati elettrici għandhom jintbagħtu għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xoghhol awtorizzat bil-mod u mezz ta' trasport xieraq.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, cargers, cökkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiġa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn personal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni bla ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara fil-materjal. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika l-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-apparat elettriku b'mudell korrispondenti ieħor. Wara li l-proċeduri ta' garanzija kollha jkunu ġew konkluzi, il-perjodu ta' garanzija ta' l-apparat elettriku m'għandux jiġi estżi jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part, flimkien mal-ħlas tat-tiswija, hija koperta minn garanzija ta' sena ta' thaddim tajjeb, sakemm it-termini tal-garanzija jiġu sodisfatti. L-ispare parts jew l-apparati elettrici li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiziti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, dwar it-tiswija ta' apparat elettriku jew ħsara tiegħu, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Los aparatos eléctricos han sido fabricados según estrictos estándares establecidos por nuestra empresa, que están alineados con los respectivos estándares de calidad europeos. Los electrodomésticos de nuestra empresa cuentan con un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra del aparato (recibo de venta o factura). En ningún caso la empresa cubrirá el costo correspondiente de los repuestos y las respectivas horas de trabajo requeridas, salvo que se presente copia del documento de compra. En caso de que la reparación deba ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (hacia y desde) corre enteramente a cargo del remitente (cliente). Los aparatos eléctricos deberán enviarse para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en el modo y medio de transporte adecuado.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Recambios que se desgastan naturalmente como consecuencia del uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, estranguladores, etc.).
- 2) Aparatos eléctricos dañados como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Aparatos eléctricos en mal estado.
- 4) Uso de accesorios inadecuados.
- 5) Aparatos eléctricos entregados gratuitamente a terceras entidades.
- 6) Daños por conexión eléctrica a tensión distinta a la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación sin conexión a tierra.
- 8) Cambio en el voltaje actual.
- 9) Daños resultantes del uso de agua salada.
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado del aparato.
- 11) Contacto del aparato eléctrico con productos químicos, o daños por humedad o corrosión.
- 12) Aparatos eléctricos que hayan sido modificados o abiertos por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Electrodomésticos usados en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución sin coste del componente que presente defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un recambio específico la empresa se reserva el derecho de sustituir el aparato eléctrico por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía del aparato eléctrico no se ampliará ni renovará. La sustitución de un repuesto, junto con el cargo de reparación, está cubierta por una garantía de buen funcionamiento de 1 año, siempre que se cumplan los términos de la garantía. Los repuestos o aparatos eléctricos sustituidos quedan en posesión de nuestra empresa. No se aplican requisitos distintos a los mencionados en este formulario de garantía con respecto a la reparación de aparatos eléctricos o daños a los mismos. La ley griega y las regulaciones relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni uređaji proizvedeni su prema strogim standardima koje je postavila naša tvrtka, a koji su usklađeni s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni uređaji naše tvrtke imaju jamstveni rok od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od datuma kupnje proizvoda. Dokaz prava iz jamstva je dokument o kupnji uređaja (račun ili račun). Ni pod kojim okolnostima tvrtka neće pokriti relevantne troškove rezervnih dijelova i odgovarajućih potrebnih radnih sati osim ako se ne predoči kopija dokumenta o kupnji. U slučaju da popravak mora obaviti naš servis, troškove prijevoza (do i od) u cijelosti snosi pošiljatelj (klijent). Električne uređaje potrebno je poslati na popravak u poduzeće ili u ovlaštenu radionicu odgovarajućim načinom i prijevoznim sredstvom.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja predstavlja grešku u proizvodnji ili grešku u materijalu. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dijela tvrtka zadržava pravo zamjene električnog uređaja drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok električnog uređaja ne može se produžiti niti obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, zajedno s troškovima popravka, pokrivena je 1-godišnjim jamstvom ispravnog rada, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi ili električni uređaji ostaju u vlasništvu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom obrascu jamstva, koji se odnose na popravak električnih uređaja ili njihovo oštećenje, ne vrijede. Grčki zakon i odgovarajući propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

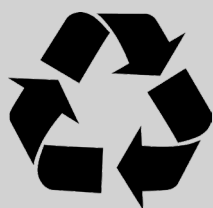
PL

Urządzenia elektryczne zostały wyprodukowane według rygorystycznych norm ustalonych przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi standardami jakości. Urządzenia elektryczne naszej firmy objęte są 24-miesięczną gwarancją w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu produktu. Dowodem prawa gwarancyjnego jest dokument zakupu urządzenia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i odpowiednich wymaganych godzin pracy, chyba że przedstawiona zostanie kopia dokumentu zakupu. W przypadku konieczności wykonania naprawy przez nasz serwis, koszt transportu (do i z) w całości pokrywa nadawca (klient). Urządzenia elektryczne należy przelać do naprawy do firmy lub do autoryzowanego warsztatu odpowiednim sposobem i środkiem transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, ładowarki, uchwyty itp.)
- 2) Urządzenia elektryczne uszkodzone na skutek nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Urządzenia elektryczne są źle konserwowane.
- 4) Używanie nieodpowiednich akcesoriów.
- 5) Urządzenia elektryczne przekazywane podmiotom trzecim nieodpłatnie.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem do prądu o napięciu innym niż wskazane na tabliczce urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana aktualnego napięcia.
- 9) Uszkodzenia powstałe na skutek używania słonej wody.
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z nieprawidłowej procedury czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt urządzenia elektrycznego z chemikaliami lub uszkodzenia na skutek wilgoci lub korozji.
- 12) Urządzenia elektryczne, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Sprzęt elektryczny używany do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu wykazującego wadę produkcyjną lub wadę materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany urządzenia elektrycznego na inny, odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na urządzenie elektryczne nie podlega przedłużeniu ani odnowieniu. Wymiana części zamiennej wraz z opłatą za naprawę objęta jest roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem spełnienia warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub urządzenia elektryczne pozostają własnością naszej firmy. Nie obowiązują wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy urządzeń elektrycznych lub ich uszkodzeń. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do greckiego prawa i odpowiednich przepisów.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".